

4
24
UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

CAMPUS ARAGÓN



**SUPERDESARROLLO Y DIFERENCIAS
SOCIALES EN SUIZA. REPORTAJE**

T E S I S

Que para obtener el Título de:

Licenciada en:

Periodismo y Comunicación Colectiva

P r e s e n t a

Silvia Belmont Viramontes

San Juan de Aragón Edo. de Méx. Octubre 1995

FALLA DE ORIGEN



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas Tesis Digitales Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS © PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis está protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

DEDICATORIAS

A mi madre, Alejandra:

Quien me ha brindado su apoyo, cariño y confianza en cada uno de mis pasos para llegar a la meta, y por darme la vida.

A mis hermanas y hermanos:

Por tomarme de la mano y guiarme hasta el último momento, a tí Beto, por regalarme siempre una muestra de fraternidad, por tus consejos y cuidados que sirvieron de antorcha para concluir con mi carrera.

A Nicolò:

Mi siempre amigo y compañero de ilusiones, que con tu paciencia, amor y ternura me has encaminado e impulsado aun en los momentos más difíciles.

A Mari:

Mi amiga de aventuras y emociones, sin darte cuenta ese viaje sería de gran significado para la realización de esta tesis, gracias por ser mi amiga.

AGRADECIMIENTOS

Sin el asesoramiento del profesor Ricardo García Santacruz y el firme apoyo de la maestra Victoria Alicia Avila Ceniceros y el profesor Jorge Martínez Fraga, esta tesis no se hubiese realizado, también deseo reiterar mi agradecimiento al Ing. Juan Gastaldi Pérez, a la Lic. Claudia García Benitez, a la Lic. Edith Balleza Beltrán y a la Lic. Araceli Noemí Barragán Solís por su colaboración y ayuda.

A mis amigos del Consulado Honorario Mexicano en Ginebra, Suiza, en especial al señor cónsul John Eardley, Marie Nôelle Sager, Christine Gonin, Michel Bosshard, François Bouchardy, Nadia Miglioranza y Milva Gelmini, por su colaboración y siempre interés a mi proyecto de tesis.

Y finalmente a todas las personas que a lo largo de la elaboración de esta investigación, me apoyaron y brindaron su ayuda incondicional.

SUPERDESARROLLO Y DIFERENCIAS SOCIALES EN SUIZA. REPORTAJE

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN

PÁG.

CAPÍTULO 1 SUIZA, CHIQUITA PERO PODEROSA

1.1	¿LA CONFEDERACIÓN HELVÉTICA, ¿Y ESO CON QUÉ SE COME?.....	8
1.2	¿NO QUE LOS ALPES SÓLO ERAN PARA ESQUIAR?.....	23
1.3	LA INDUSTRIA "UNA MINA DE ORO EN SUIZA".....	31
1.4	¿QUIÉNES SON LOS MÁXIMOS REPRESENTANTES DE LA UNIÓN DE BANCOS SUIZOS (UBS): LOS SUIZOS ALEMANES, ROMANDES O ROMANCHES?.....	38

CAPÍTULO 2 GINEBRA "LA MÁS PEQUEÑA DE LAS GRANDES CAPITALES"

2.1	ORÍGENES DE GINEBRA.....	49
2.2	LA REFORMA.....	52
2.3	EL AUGE GINEBRINO.....	57
2.4	LA GINEBRA SUIZA.....	58

CAPÍTULO 3

¿VOUS VOULEZ UN PEU DE CAFE?, NO ME PIACE MOLTO

3.1	LA PARTICIPACIÓN DE LA SUIZA ROMANDE EN LOS PRINCIPALES SECTORES PRODUCTIVOS.....	61
3.2	EL PAPEL QUE DESEMPEÑA LA SUIZA ITALIANA EN TERRENO LABORAL.....	67
3.3	LA POSICIÓN DE LA SUIZA ALEMANA ANTE LAS ESTRUCTURAS POLÍTICAS Y ECONÓMICAS DEL PAÍS.....	71

CAPÍTULO 4

VIVENCIAS SOBRE LAS DIFERENCIAS SOCIALES EN SUIZA

4.1	¿QUÉ OPINAN LOS SUIZOS ALEMANES DE TENER UN PAÍS CON CUATRO DIFERENTES CULTURAS, IDIOMAS E IDEOLOGÍAS?.....	77
4.2	LO QUE OPINAN LOS SUIZOS ROMANDES AL TENER UN PAÍS CON DIVERSIDAD CULTURAL Y LINGÜÍSTICA.....	86
4.3	ENTREVISTA AL SUIZO ITALIANO, SUS OPINIONES, DESACUERDOS; SUIZA PAÍS CON VENTAJAS O DESVENTAJAS.....	93
4.4	OPINIONES E IDEAS DEL SUIZO ROMANCHE: "EL TENER UN PAÍS CON CUATRO DIFERENTES CULTURAS, NO ES FACTOR DE DESINTEGRACIÓN PARA LA SOCIEDAD".....	98

CONCLUSIONES.....	104
--------------------------	------------

BIBLIOGRAFÍA.....	107
--------------------------	------------

INTRODUCCIÓN:

Al escuchar el nombre de Suiza, probablemente surjan en su mente relojes, bancos, quesos y chocolates.

Sin embargo, nadie podría imaginar cómo se dio la creación de este pequeño país, situado en el centro de Europa, el viejo continente.

Suiza ofrece un clima y escenarios naturales muy atractivos, alpes y lagos llenos de esplendor, pero más allá de esto, también guarda algunas sorpresas para los visitantes interesados en la vida política y cultural del país, en su amplia gama de características propias que no pueden dejar de seducir o sorprender, o ambas a la vez.

Estar en Suiza me dio la oportunidad de conocer cada una de las atracciones turísticas y percibir de qué manera los diferentes grupos (suizo romande, italiano, romanche y alemán) que conforman esta sociedad han conservado una política gubernamental, siendo al mismo tiempo manejados por una parte mayoritaria (la suiza alemana) sin perder su democracia y respeto al voto.

De ahí la necesidad de investigar las causas que hacen fuerte en terreno laboral a la suiza alemana y explicar los factores que fomentan las diferencias sociales entre la suiza de distintos cantones y orígenes: alemán, italiano, romanche y romande, para entender cómo por razones de índole cultural, lingüístico y cantonal se crea una diferencia social aún en países (en este caso Suiza) ya desarrollados.

Para esto se utilizó uno de los géneros periodísticos más completos en contenido: el reportaje, en este caso profundo, que por su estrategia metodológica

y vasto campo de acción en la comunicación, ofrece una visión global del asunto al aplicar las técnicas de investigación documental y de campo. Asimismo, se utilizaron las diferentes formas de discurso, auxiliándonos al mismo tiempo por la fotografía y la entrevista, lo que consideramos enriqueció aún más este trabajo. Las cualidades de exposición, desarrollo y fin del reportaje llevarán a conocer la naturaleza real del objeto de estudio, desde sus inicios hasta los tiempos presentes.

Esta tesis trata de ver la situación que se vive actualmente en Suiza, saber las opiniones de diferente origen, conocer cuáles son esas diferentes culturas y, sobre todo, dar una imagen que deje en claro los divisionismos que se practican en esta sociedad, hará resaltar la problemática social y la realidad acerca de la división cantonal en la suiza actual de los 90'.

El presente trabajo aporta las razones precisas para comprender la realidad de Suiza. El reportaje pretende ser novedoso, puesto que se ha profundizado acerca de la gran fuerza económica (la banca), su paz social y equilibrio total sobre todo, se presentó el lado adverso: el contingente proceso de influencia de lengua, cultural y cantón para crear la división y diferencias sociales entre la sociedad, en donde la fuerza de sus raíces llevan a cabo un marcado divisionismo.

La tesis se conforma de cuatro capítulos: el primero aborda las primeras migraciones y grupos nómadas que se establecieron en Suiza. En esta parte del trabajo se da a conocer la formación de esta sociedad desde sus antecedentes. Esta parte se basó en la investigación documental.

En el segundo capítulo, se presenta a Ginebra, como una de las ciudades más pequeñas del mundo y situada en Suiza, que por sus características la hace diferente y peculiar.

En el tercer capítulo, ya en la investigación de campo y con visitas recorridas a cada una de las diferentes regiones, esto es, la suiza alemana, italiana, romanche y romande, se plasman imágenes y descripciones de la importancia laboral de cada uno de los integrantes de dichos cantones.

En el cuarto capítulo se presentan entrevistas de cada uno de los personajes de diferentes orígenes que conforman el país suizo. Las entrevistas citadas dejan entrever la opinión y la personalidad que cada individuo refleja de acuerdo a su idioma, educación, costumbres y cantón.

En este último capítulo, los comentarios que se plantean son de los cuatro diferentes suizos que han vivido en otros cantones, y que por ello han podido diferenciar los distintos modos de vida de cada lugar.

Las entrevistas corroboran la situación que actualmente se vive en Suiza, entre los distintos cantones, por cuestiones de política, idioma, costumbres etc.,

La presente investigación constituye una visión acerca del desarrollo histórico de las diferencias sociales en Suiza, así como la trascendencia que ha alcanzado la diversidad de cultura, lengua y modos de vida, entre los distintos cantones y actividades de la sociedad.

CAPÍTULO I

SUIZA: CHIQUITA PERO PODEROSA

Lo que hoy conocemos como el pequeño territorio suizo, *Madre de los Alpes*, se ha originado a través de un largo proceso histórico, desde las glaciaciones, hasta las primeras tribus que dieron inicio a la humanidad.

En tiempos de la prehistoria, el territorio suizo estuvo convertido en un inmenso bosque de innumerables especies de animales.

La evolución de los primeros hombres crearía la sociedad actual, la que se ha desarrollado hasta llegar a lo que hoy conocemos como Suiza.

1.1 ¿LA CONFEDERACIÓN HELVÉTICA? ¿Y ESO CON QUÉ SE COME?

Suiza entra en la historia con la llegada de los helvetias, quienes decidieron quedarse en lo que ahora es territorio suizo luego de haber sido un grupo nómada.

En el mismo período (Paleolítico) existían otros grupos nómadas, como los Celtas y los Réticos entre otros, que se encontraban dispersos en toda Europa.¹

En el 58 A.C., los helvetias intentaron pasar a la Galia², pero fueron

¹ El nombre de los Celtas representa más que una civilización... una raza, Reynold Gonzaque, *Histoire Suisse* p. 58.

² Actual territorio francés.

detenidos por Julio César que les derrotó en Bribante³ y les sometió a la dominación romana. Desde ese momento, Suiza se vio ligada al imperio romano, situación que favorecería al cristianismo que también aquí fue objeto de persecución.

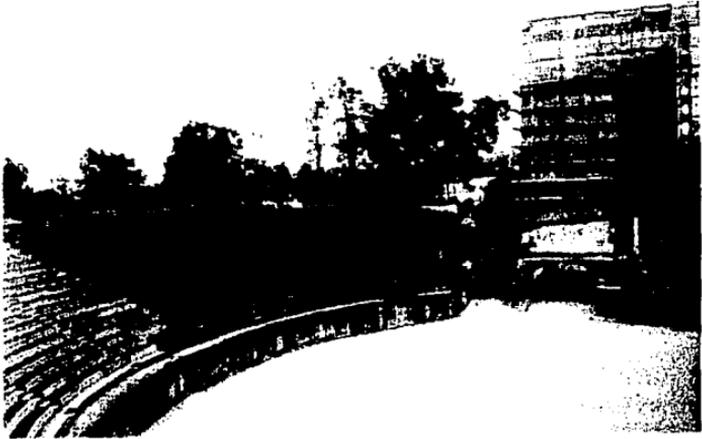


Foto 1. Ruinas del antiguo imperio romano, situadas en la ciudad de Avanche, cerca del cantón de Friburgo. (Foto de Silvia Belmont).

"Por su posición fronteriza dentro del imperio, Suiza fue constantemente zona de guerra y tras los grandes trastornos que ocasionó la invasión de los bárbaros, los burundianos de origen germano pero bastantes romanceados se establecieron en las vertientes de dos montañas importantes, el Jura y a lo largo del Radón, los burundios darían la transmisión de la herencia latina en la sociedad occidental"⁴.

Los alamanes ocuparon las montañas próximas al Rin que corresponden a la suiza de lengua alemana. Los ostrogodos (otro grupo nómada) invadieron los valles Grisones y el cantón de Tesino, donde actualmente se habla italiano, con ello se logra entender el por qué de cuatro idiomas en este país; la inmigración de grupos de distinta lengua dieron origen a esta diversidad.

³ Territorio francés frontera con Suiza.

⁴ Marten William. *Histoire de la Suisse* p. 59.

El lenguaje romanche (idioma que se asemeja a los de origen latino), es hablado actualmente por la población y su origen se dio por el superficial influjo de los bárbaros.

Las dos ciudades mayores son de lengua alemana, Zurich y Berna. Este idioma progresa con relación a las otras; domina cada vez más la administración y los principales sectores de la economía.

Este confuso período de agitaciones provocó no sólo frecuentes traspasos de soberanía sobre las diferentes regiones del país, sino también el retroceso del espíritu cristiano frente a las ofensivas del paganismo bárbaro y la difusión de herejías.

En las poblaciones cristianogodas, en el siglo VII se reemprendió la obra evangelizadora, en la que sobresalen los monjes irlandeses con figuras como San Gall⁵, San Columbo y San Sigisberto, que cristianizaron a los alamanes y fundaron monasterios como San Gall y Disentis.

La privilegiada situación del país, lugar de paso de las expediciones y conocida hoy como *El ombligo de Europa*, donde los emperadores capitaneaban hacia Italia, hizo que floreciera en el país una nutrida clase burguesa, asentada en las ciudades, la cual obtuvo importantes privilegios, como en el comercio, por ejemplo.

Estos hechos explican la relativa independencia gozada muy pronto por los cantones forestales, que mantendrían firme y constante resistencia ante las pretensiones anexionistas que sobre ellos ejercieron los Habsburgo en el siglo XII.

Existió una época en que el poder se lograba a base de conquistas, entre más territorio se tuviese, más fuerte se consideraba.

En 1218 a la muerte de Bertoldo V, emperador austriaco, las familias Saboya⁶, Kybourg y Habsburgo se disputaron el territorio.

⁵ En la ciudad de Lucerna, existe una iglesia que lleva su nombre.

⁶ Fue esta familia quien construyó el castillo de *Chillon* fronterizo con Ginebra, lo cual favoreció a su riqueza por el cobro de impuestos a los comerciantes.

Los Saboya ocuparon el cantón de Vaud, derrocando a los Kybourg, mientras tanto, vendrían a ocupar el resto del territorio la familia de los Habsburgo, quienes ocasionarían más problemas al territorio suizo.

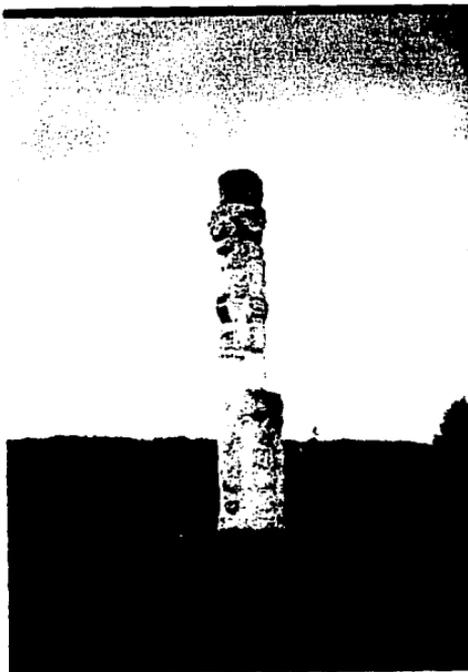


Foto 2. Columna romana situada en la ciudad de Avanche, Suiza (Foto de Silvia Belmont).

Los Habsburgo controlaban la Suiza central y occidental donde se encuentran en la actualidad las ciudades más importantes⁷ económicamente. Esta familia construyó varios castillos, sobre todo en caminos importantes para cobrar impuestos a los comerciantes que necesitaran atravesar para vender en sus mercados. Por parte de los habitantes, esta iniciativa se consideró como un abuso, ya que no estaban acostumbrados al pago de impuestos.

Cuando Rodolfo de Habsburgo ocupó el trono como emperador en 1273 se agravó más la situación, castigaba severamente a quienes pasaran cerca de él y no se quitaran el sombrero para saludarlo, impuso reglas de cobro para pagar con ello

⁷ Entre éstas ciudades se encuentra Berna, Lucerna y Zurich.

la cantidad de territorio que compraba, entre éstos el territorio de Lucerna, y el enfrentarlo significaba la muerte. A la muerte de Rodolfo, en circunstancias que pasaron a ser legendarias (Guillermo Tell)⁸, los cantones de Uri, Schwyz⁹ y Unterwalden, se unieron en un pacto para obtener más fuerza el primero de agosto de 1291.

Este pacto fue el acta de nacimiento de la Confederación Suiza, a partir de entonces a estos tres cantones se les nombró *los tres forestales*.

Para lograr el fortalecimiento y la autonomía de la Confederación (1291-1513), los tres cantones entraron en lucha abierta contra los Habsburgo y fue hasta 1309 que los cantones obtuvieron de Enrique VII de Luxemburgo una carta que confirmaba todos sus derechos.

En 1314, un conflicto entre el cantón Schwyz y el territorio Einsiedeln¹⁰ provocó una guerra que terminó con la derrota del duque Leopoldo de Austria en Morgaten (territorio suizo situado en el cantón de Schwyz) el 15 de noviembre de 1315.

La victoria que habían obtenido los confederados, colocó en muy alto su reputación, de modo que más tarde algunos países vecinos buscaron su apoyo.

⁸ Guillermo Tell, era un excelente tirador de flechas, un día éste pasó con su hijo cerca del emperador, olvidando saludarlo por descuido como él siempre lo exigía. Conociendo la habilidad del ballestero, el emperador como castigo, por tal desobediencia, lo obligó a tirarle una flecha a una manzana colocada en la cabeza de su hijo.

Tell, suplicó el perdón del emperador para no realizar el castigo, pero el emperador ante su inflexibilidad, le ordenó que de no hacerlo mandaría matar a los dos juntos, ante tal amenaza Tell aceptó, minutos después es llevado a la plaza de Alfort, en donde amarraron a su hijo a las ramas de un árbol con una manzana en la cabeza a cincuenta pasos de distancia, Tell tiró contra su hijo partiendo la manzana sin tocarlo.

Después de haber tirado, el emperador descubrió que Tell había escondido una flecha entre sus ropas, al preguntarle porqué lo había hecho, Tell permaneció callado, ante la reacción de éste, el emperador le prometió dejarlo en libertad salvándole la vida si le decía la verdad, Tell ante esta promesa contestó "Era para atravesarle a usted el corazón, si mi primera flecha hubiese tocado a mi hijo", enfurecido el emperador mandó que lo encerraran en el calabozo de su castillo hasta su muerte, una barca fue rápidamente preparada para conducirlo al castillo, pero a poca distancia del puerto comenzó una tormenta, las grandes olas se dejaron sentir toda la embarcación atemorizada gritaba "hay que liberar a Tell, él podrá ayudarnos" y ya puesto en libertad Tell tomó el timón hasta conducir la barca al pie de una roca y de un momento a otro un soldado intentó arrestarlo, éste se lanzó a un bote logrando atravesar Schwyz, el emperador para evitar el naufragio regresó de nuevo al puerto.

Tell lo buscó tiempo después para matarlo finalmente con una de sus flechas en julio de 1291 un mes antes de que se firmara el Pacto Perpetuo, Jean Grand y Jean Renaud, *Histoire de la Suisse*, p. 23.

⁹ Del nombre de este cantón se daría posteriormente el nombre a Suiza, también del mismo proviene la palabra *Suizos* que se reemplazó por los helvéticos, *Ibidem*, p. 87.

¹⁰ Territorio que pertenece actualmente al cantón de Schwyz.

El peligro austriaco no quedaba descartado y los tres cantones se convirtieron en ejemplo para las comunidades vecinas, también amenazadas.

Posteriormente se unieron a la Confederación el cantón de Lucerna en 1332, el cantón de Glaris y el de Zug en 1351, y Berna en 1353¹¹ pero los vínculos que unían a todos estos cantones con frecuencia eran muy débiles. Los iba a afianzar el peligro habsburgués.

Interesados en las salidas italianas del San Gotardo¹², los cantones ocuparon el valle Leventina en 1403, y se reunieron de esta forma los territorios de Valais, Neuchatel, Appenzell, San Gall, Schaffhausen, Basilea y Solothurn.

Algunos de estos territorios se convirtieron en cantones de pleno derecho, mientras que otros quedaron ligados a la Confederación por alianzas, y algunos eran súbditos de uno o varios cantones, quienes pagaban impuestos.

Ya desde ese entonces se empezaron a notar las diferencias entre un cantón y otro. La Confederación fue cuestionada en distintas ocasiones, los cantones burgueses oligárquicos se oponían a los cantones montañoses de tradición democrática.

El emperador Segismundo de Habsburgo en lucha contra Federico IV de Austria, obtuvo la colaboración de los suizos en 1415 y les impulsó a apoderarse de posesiones al sur del Rin; estos territorios fueron compartidos por Berna, actual capital suiza, y los demás cantones.

En 1436 estalló un conflicto entre los cantones Schwyz y Zurich por la posesión del territorio de Toggenburgo¹³. El cantón de Schwyz se instaló en este territorio y Zurich al querer obtener una mayoría del mismo cerró su mercado a Schwyz, pero esto no le afectó en nada, así que éste decidió no retirarse. Los confederados intervinieron recordándole a Zurich su pacto con los cantones forestales, pero la situación se agravó llegando a las armas, Zurich mobilizó a seis mil hombres.

¹¹ Jean Grand y Jean Renaud, *op. cit.* p. 24.

¹² Territorio suizo situado en la frontera con Italia.

¹³ A esta lucha se le llamó "El conflicto de Toggenburgo". Jean Grand y Jean Renaud, *op. cit.* p. 36.

Los confederados unidos declararon la guerra a Zurich obligándolo a firmar la paz, más tarde Zurich recurrió a los Habsburgo, con lo cual traicionó a la Confederación, y el emperador Federico III, aliado con Francia derrotó a los suizos cerca de Basilea el 26 de agosto de 1444.

No obstante, ante los abusos de los Habsburgo, Zurich regresó el territorio de Toggenburgo al cantón de Schwyz renunciando a su alianza con los Habsburgo, con ello se dio la reconciliación con los confederados.

Tras las guerras sostenidas con Borgoña en octubre de 1474, (en tiempos de Carlos *El Temerario*, duque de Borgoña), Suiza se transformó en el gran mercado al que acudían las potencias europeas, especialmente Francia, para contratar tropas salariales. La organización y la fuerza que tenían los mismos, no ponía en duda al que hubiese querido contratarles.

"Su servicio militar era estricto y obligatorio, desde la edad de 16 años hasta los 60 años para todos: nobles, burgueses, campesinos, etc.. Desde la edad de 8 años, los niños iniciaban sus primeros entrenamientos de natación, velocidad, tiro de arco, lucha y equitación"¹⁴.

El acontecimiento decisivo que estableció la soberanía y la reputación militar suiza, fue la amenaza que Carlos *El Temerario* hizo pesar sobre el país al que pretendía incluir en un gran estado borgoñón, como duque aspiraba a ser rey para así independizarse del emperador de Habsburgo y del rey Luis XI de Francia, fue de esta manera como intentó conquistar lo que ya en ese entonces era la Confederación Helvética.

Los confederados no tardaron en recurrir al rey de Francia, quien condicionó su ayuda a la reconciliación de los suizos con Segismundo de Habsburgo; fue entonces cuando se firmó en Constanza la llamada *Regla Perpetua* a finales de 1474, por lo que Segismundo renunciaba a todos sus derechos sobre los territorios suizos y éstos se incorporaban en la alianza Franco- Habsburguesa contra Carlos *El Temerario*, venciendo al mismo. Suiza obtuvo una rápida victoria en Grandsun y Morat¹⁵ en 1476, fue precisamente cuando entró en la edad moderna como una confederación independiente formada por cantones dentro de las fronteras del imperio.

¹⁴ Verena Vetter, *Neutralité Suisse*, p. 108.

¹⁵ Territorio que actualmente pertenece al cantón de Grisones.

Poco a poco se unieron otros cantones, una de las razones era para obtener más fuerza, el poder de los Habsburgo era muy fuerte y el hambre por la conquista siempre estaba presente.

Los cantones aunque ligados entre sí, llevaban su propia política exterior y ampliaban su territorio. Sin embargo, las circunstancias reforzaban la cohesión del conjunto.

El Convenio de Sempach, (territorio que actualmente pertenece al cantón de Lucerna), estableció las obligaciones militares de cada uno de los cantones. Dado que la confederación disponía de un excelente ejército, provisto de artillería desde el siglo XV, su ayuda era apreciada por los soberanos extranjeros¹⁶.

"En el siglo XV se anexaron a la Confederación los cantones de Friburgo y Soleure en 1481, tiempo en que se incrementó su importancia comercial como elemento burgués, favorecidos por estar en el mejor momento de las grandes rutas comerciales entre Italia y el norte de Suiza"¹⁷.

En ese mismo año, ante las disputas internas entre los municipios rurales y las ciudades para formar parte de la Confederación, se constituyó la liga perpetua y se pactó un acuerdo llamado *Liga Perpetua* en el que se reanudaba la promesa de mutua ayuda y asistencia, especialmente cuando un miembro atacase a otro, y de procurar la paz.

En este periodo, Suiza había logrado mantener su independencia y gozaba de un poco más de libertad, pero a fines del siglo XV ante los intentos centralizados de Maximiliano I de Austria, que buscaba dividir los territorios entre los miembros de su imperio habsburgués, Suiza se negó a ingresar en la unión, formada por los señores y príncipes de Alemania del sur.

"La lucha inevitable surgió en 1499, para finalizar en ese mismo año con la paz de Basilea por mediación de Ludovico, evitando así el predominio político que sobre la misma pretendía Maximiliano I, con ello, Suiza quedaba emancipada del imperio habsburgués; con lo cual reforzó sus fronteras del Rin, admitiendo como

¹⁶ Actualmente el servicio militar en Suiza se caracteriza por la manera de manejarlo, cada año es obligatorio realizar cuatro y hasta cinco semanas dependiendo la categoría, esto se deja de realizar hasta obtener la jubilación, a los 62 años, Hans Tschani, *Mini perfil de la Suisse* p. 53.

¹⁷ Marcu William, *op. cit.*, p. 61.

cantones en pleno derecho a Basilea y Schaffhausen en 1501, y Appenzell en 1513¹⁸

Claro está que Suiza no pretendía pertenecer al imperio, pero de igual modo no se interesaba en aprovechar circunstancia alguna para derrocarlo cuando había la oportunidad, la formación de cantones que crearían la Confederación actual, buscaba una autonomía lejos de la agresividad y de las luchas constantes.

Sin embargo, tal vez por su situación geográfica, siempre se vio sumergida de una u otra manera en estas diferencias políticas.

La Confederación que para entonces contaba con 13 cantones, además de varios y diversos agregados y aliados, adquirió gran renombre en esa época de luchas y de modo especial en las guerras de Italia del norte, en Milán, apoyó a Carlos VIII de Francia, quien con su ayuda se apoderó de Nápoles avanzando hacia el sur de la península.

Sin embargo, tras la derrota de los suizos por Francisco I de Francia, en la ciudad de Marignan en 1515 y una posterior alianza con Francia, la Confederación se puso al servicio de la corte francesa, renunciando, al mismo tiempo, a la intervención propia en la política europea.

Después de frecuentes negociaciones, los confederados lograron una paz perpetua con Francia en el año de 1516.

A la vez que Lutero en Alemania empezó a ejercer la actividad reformadora¹⁹.

Zuinglio, originario de Wilhaus (Suiza) fue uno de los primeros reformadores, desde Zurich, estableció la supremacía de la Reforma y predicaba la abolición del reclutamiento de suizos²⁰, para el extranjero.

En este período se realizaron discusiones públicas en las cuales, Zuinglio defendía sus ideas, con ello las autoridades suprimieron los conventos y los bienes pasaron a servir como hospitales y escuelas. El pueblo destruyó las estatuas de la

¹⁸ *Idem.*

¹⁹ La Reforma, fue uno de los movimientos que proclamaba la abolición de las iglesias.

²⁰ En aquella época este nombre que se utilizaba *suizos* era ofensivo, Jean Grand y Jean Renaud, *op. cit.* p. 76

iglesia y a finales de 1525 las procesiones, peregrinaciones y fiestas santas fueron prohibidas, Zurich había adoptado definitivamente la Reforma.

Zuinglio, desde un punto de vista político, planeó una total transformación de la Confederación, que daba una especial hegemonía a Zurich y Basilea.

En los otros cantones suizos se adquiría también la Reforma, Berna en 1528, Basilea y Schaffhausen en 1529, el catolicismo fue prohibido en estos cantones, los cantones de Glaris, Appenzell, Soleure y Friburgo se mantuvieron mixtos.

"Protestantes y católicos formaron ligas especiales que les condujeron a un enfrentamiento en una batalla en 1531, donde los reformadores fueron derrotados; murió también Zuinglio. A partir de entonces se mantuvo un equilibrio precario entre los cantones católicos más numerosos y los cantones protestantes más poblados"²¹.

Con posterioridad, las predicaciones de Farel, discípulo de Zuinglio, y las de Calvino en Ginebra, extendieron más las nuevas doctrinas por la suiza occidental.

Tanto católicos como protestantes, defendieron la unidad religiosa en los respectivos cantones. Las diversas familias protestantes elaboraron una confesión helvética, mientras que, bajo la influencia del concilio de los jesuitas, los cantones católicos se reforzaron; la división del país entre ambas confesiones era un hecho consumado. Entre ambos bandos, agrupados en sistemas opuestos de alianzas, estallaron crisis muy graves, sobre todo a finales del siglo XVI.

En 1586, los cinco cantones católicos (Uri, Schwyz, Unterwalden, Lucerna y Zug) firmaron un pacto (llamado Pacto de Conciencia), en virtud de la cual se obligaban a la antigua fe, apelando incluso a las armas.

La Reforma en Suiza, desde las predicaciones de Zuinglio, adquirió un marcado interés político nacional.

En 1588, al mismo tiempo que en Suiza se producía el enfrentamiento entre católicos y protestantes, se desarrollaba la secta de los *anabaptistas*, quienes estaban en contra del bautismo, por no realizarse al momento de adquirir un uso de conciencia.

²¹ Gerold Guillart, *Histoire de la Suisse* p. 107.

Durante la guerra de los treinta años (1618-1648) Suiza se mantuvo neutral; consiguió en Westfalia el reconocimiento de su soberanía, quedando exenta de toda obligación con el imperio Habsburgués.

En los siglos XVII y XVIII, la Confederación vino a ser una dependencia de Francia, si bien desde el reconocimiento de su soberanía en Westfalia hasta la revolución francesa gozó de libertad en el exterior, en el interior se formó durante este tiempo un régimen aristocrático a cargo de los habitantes de las ciudades que impusieron su monopolizadora influencia del siglo XVII, una sublimación de los campesinos, seguida de un movimiento religioso, que fue rápidamente sofocado.

Durante el siglo XVIII, la tensión religiosa entre las confesiones católicas y evangélicas se mantuvo dentro de los causes de paz por lo que perdió paulatinamente su violencia.

En el campo cultural, el siglo XVIII fue la época de mayor florecimiento; destacan entre otros, Euler, Haller, Pestalozzi, Saussure, Rousseau, etc.

Hacia mediados del siglo XVIII, la sociedad helvética dirigió sus esfuerzos hacia una mayor unidad y libertad, tendencia que se intensificó al empezar en Francia el movimiento en pro de los derechos humanos.

Posteriormente, y como influencia directa de la revolución francesa, varios distritos se sublevaron contra sus respectivos gobiernos cantonales, lo que aprovechó el gobierno revolucionario de la Convención en 1793 para incorporarse a la región occidental suiza, a instancias de numerosos simpatizantes con las reformas que se llevaron acabo en la Francia revolucionaria.

El régimen cantonal, así como el sistema aristocrático, se transformó en estados libres democráticos.

"En 1798 se proclamó la República Helvética única e indivisible, y cuya constitución prescribía la igualdad de todos los ciudadanos ante la ley y la libertad"²².

²² *Idem.*

Para 1813 al frente del Estado, se puso un Directorio²³ de cinco miembros, además de un senado y un gran consejo.

Posteriormente, y aunque la República Helvética quedó a salvo, el Directorio fue disuelto y su poder traspasado a una comisión ejecutiva que dio a la república una nueva constitución de carácter general, pero unitario.

Durante el imperio napoleónico, Suiza fue víctima de Francia, pues en virtud de una alianza con aquélla tuvo que contribuir a calmar las continuas e insaciables exigencias del emperador Napoleón I, y pese a proclamar la neutralidad fue presa de ambas partes de la lucha. Más tarde, en 1815 las potencias extendieron a su favor un documento en que se garantizaba la perenne neutralidad de su territorio²⁴.

La Confederación contaba con 22 cantones cuando se logró el derrocamiento del imperio Habsburgués, lo cual condujo a la abolición del acta de mediación por la Dieta.

Para el siglo XIX, la transformación durante el proceso revolucionario francés, de la confederación de estados en un estado federal, debilitó aún más el poder de aquélla, por lo que se cambiaron las constituciones cantonales y se redujo el número de cantones directos.

Entre 1830 y 1848, Suiza vivió una época de gran inquietud interna agravada por el rencor a causa de las nuevas divisiones religiosas que desembocó en una lucha entre los cantones (la guerra de Sonderbun) cuyo resultado decidió a la vez el triunfo de la revisión constitucional en 1848.

La Confederación, tras aquellos sucesos, asumió todos los derechos constitucionales para la gobernación del estado: el de paz, las comunicaciones con el extranjero, la organización del ejército federal, etc.; reinó entonces en el interior de Suiza, casi sin excepción, el orden y la paz.

El nuevo régimen federal desarrolló una gran actividad organizadora, reformó al ejército y modernizó el sistema administrativo; también se suprimieron las

²³ Organo de gobierno integrado por democracia.

²⁴ A esto se le llamó "El Congreso de Viena", Marten William, *op. cit.* p 89.

limitaciones aduaneras entre los cantones y el Ohmged²⁵, así como los derechos de puentes. Las relaciones con el extranjero gozaron de buena cordialidad.

Durante la guerra Franco-Prusiana de 1870, Suiza reforzó su neutralidad, por lo que después de esta guerra casi todos los cantones aproximaron sus constituciones a la representatividad y la democracia pura y a la vez que la constitución federal era revisada en el sentido de una mayor centralización, siendo finalmente aprobada en 1878 Confederación que rige actualmente.

La Confederación Helvética queda entonces con 20 cantones y 3 semicantones, con un Consejo de Estados, un Consejo de Naciones y el Consejo Federal.

- A) El Consejo de Naciones, es la representación del pueblo en cada cantón;
- B) El Consejo de Estados, es la representación de los cantones y
- C) El Consejo Federal, es donde se encuentran los siete representantes que se responsabilizan del gobierno cada año.

"El Consejo de Naciones, está integrado por 200 consejeros, los cuales son elegidos proporcionalmente dependiendo la población de cada cantón, mientras que los consejeros de los Estados son elegidos a razón de 2 diputados por cada cantón (uno para un semi-cantón), lo cual da un total de 46 consejeros"²⁶.

El gobierno suizo es llamado Consejo Federal, en el cual se encuentra una repartición particular de poder, los siete consejeros federales no están atados a un Primer Ministro o jefe de Estado, los siete se responsabilizan para determinar importantes decisiones en común acuerdo y todos colectivamente la responsabilizan.

Sin embargo, el presidente del Consejo Federal asume el cambio cada año, después éste mismo será reemplazado al año siguiente por algún otro miembro, este reglamento parece particular pero conviene para la edificación de un Estado Federalista que reparte el poder en diferentes personas.

²⁵ Impuesto que cada cantón debía pagar por la venta de vino, Jean René Bory, *Histoire de la Suisse* p. 45.

²⁶ Hans Tschani, *op. cit.* p 145.

En Suiza existen los tres poderes: Legislativo (El Parlamento), Ejecutivo (El Gobierno) y Judicial (Tribunal Federal).

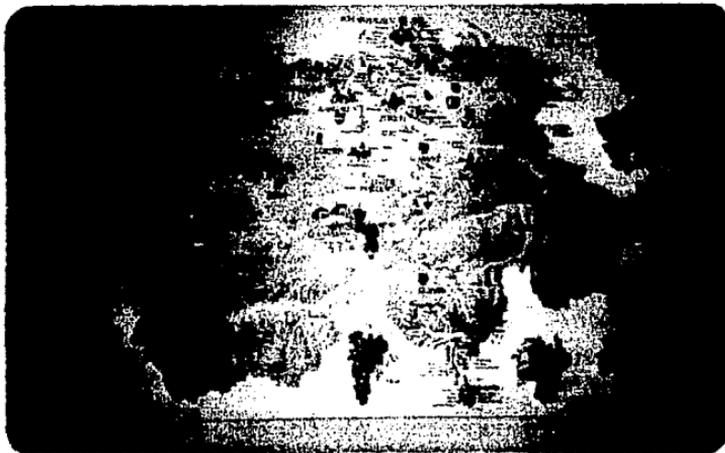


Foto 3. Mapa del territorio actual suizo, tomada del museo situado en el Castillo de Gruyere

(Foto de Silvia Belmont).

En el Legislativo (El Parlamento) es donde se encuentran los dos Consejos, el de Naciones y el de los Estados, en el Ejecutivo (Gobierno) se encuentra el Consejo Federal y en el Judicial (Tribunal Federal) se encuentra la Autoridad Judicial Suprema.

El Tribunal Federal, está integrado por 30 juzgados y 15 suplentes, la sede se encuentra en Lausana²⁷ desde 1874, este Tribunal es independiente del Parlamento, existe sólo una cierta influencia para elegir los Juzgados Federales.

Si alguna ley ha sido creada pasa al Poder Ejecutivo y de no ser aprobada se regresa al Consejo Nacional para ser revisada, si al final ésta se aprueba, con una cantidad mínima de 50 000 personas que estén en desacuerdo ante esta ley, se recaban firmas y con ello puede derogarse. En la Confederación Helvética existe una democracia semi-directa, porque se considera la opinión del Consejo de

²⁷ Ciudad que se localiza en el cantón de Vaud.

Estados que representa a cada cantón, no se toma la opinión directa del pueblo, pero al mismo tiempo si éste no está de acuerdo, tiene el derecho a cambiar alguna ley si lo considera pertinente.

Es pues, la Confederación Helvética un logro que se ha dado a través de una larga historia, que entre luchas, ataques, diferencias de lengua, cultura e ideas es un democratismo nacional, donde persiste la perdurabilidad de la paz y la base de las relaciones exteriores.

Suiza se abre al mundo como un país de los alpes y las montañas, como el país de la nieve, las vacas y el chocolate, pero ante todo lo más importante, como país que en pleno siglo XX ha logrado conservar su neutralidad.

1.2 ¿NO QUE LOS ALPES SÓLO ERAN PARA ESQUIAR ?

Una de las imágenes que caracteriza a Suiza es la existencia de montañas cubiertas de nieve y el típico esquiador que trata de no caer y guarda el equilibrio.

Este ornamento que la naturaleza gentilmente obsequió a este país es de gran importancia, no sólo se utiliza en los deportes de invierno o de inspiración para los artistas en el arte de la pintura o la fotografía.



Foto 4. Montaña invernal situada en el cantón de Lausana (suiza romande). (Foto de Sílvia Belmont).

Una de las riquezas de Suiza proviene exactamente de la cantidad de alpes que existen y que son residuos de la época glacial en la que Suiza se encontró hasta antes de la creación de los mismos, la altitud y la zona de su situación cumplen diversas funciones.

"La ordenación típica de las grandes unidades estructurales de los alpes, es el resultado de una compleja historia geológica que alcanzó su punto glacial. A finales del periodo terciario todavía se discute hoy entre los geólogos si los alpes

son el resultado de los movimientos de tierra a inicios de su creación, o que deban ser interpretados a la luz de la llamada tectónica de gravedad"²⁸

Sea de ello lo que fuere y no son compatibles ambas interpretaciones, es preciso tener en cuenta que todo el edificio alpino sufrió un empuje a fines del terciario y comienzos del cuaternario. Cual fuera la obra de la erosión con anterioridad a las glaciaciones es difícil de adivinar, por qué los hielos pertenecientes al período cuaternario cubrieron prácticamente todo, borrando las huellas del modelo preglaciario y creando lo que hoy caracteriza a las montañas alpinas y les otorga su belleza: sus crestas, agujas afiladas y lagos.

"Todavía quedan numerosos glaciares que cubren casi 1, 800 Km², en alturas que sobrepasan los 2,500 m; merecen citarse por la largura de sus lenguas el Gran Aletsch, el Gorner, el Fiescher y el Unter"²⁹

Las peculiaridades de los alpes suizos varían, una de ellas es que no se presenta una neta separación entre los prealpes y los grandes alpes, como sucede por ejemplo en los alpes franceses, donde el surco prealpino les delimita de modo muy claro; en Suiza unos y otros prealpes y macizos antiguos de los grandes alpes se encuentran pegados.³⁰

Otra de las peculiaridades, es que el surco inframontañoso central que existe entre el Ródano, localizado en el cantón de Valais, y el Rin, localizado al este de Suiza no es tan pronunciado como en el surco prealpino francés, lo cual los hace diferentes y los mantiene unidos.

Cabe mencionar que otra cadena montañosa de importancia para Suiza y mucho más modesta que los alpes y menos compleja aunque no tanto como a veces se dice, es la del Jura, orientada de sudoeste a noroeste, y que culmina a más de 1,650 m., montaña enorme donde en verano concurre una cantidad considerable de turistas y en invierno se cubre de nieve para dar una imagen que adorna los paisajes invernales.

²⁸ Peter Gabert y Paul Guichonnet, *Les Alpes et l'État* p. 33.

²⁹ *Ibidem* p. 59

³⁰ Los alpes Aar y San Gotardo, son un ejemplo bien típico.



Foto 5. Montaña del Jura, en verano (Foto de Silvia Belmont).

Dentro del clima, la hidrografía y vegetación, los alpes toman una función importante, las corrientes de aire que envuelven a Suiza provienen de los mismos situadas en la encrucijada de los climas europeos Atlántico, Continental y Mediterráneo.

"La altitud influye decisivamente haciendo que las temperaturas disminuyan según un gradiente de 0,5 -0,6 por cada 100 m, y que las precipitaciones se incrementen hasta un óptimo a 2,000 m. en los macizos exteriores, y a 2,990- 3,900 m. en los interiores"³¹

Por último, las formas topográficas, depresiones y valles rodeados de montañas, provocan ciertos fenómenos térmicos (inversiones de temperatura con tiempo encalmado que originan heladas invernales) en el Mittelland³² y en el fondo de los valles, ahí las precipitaciones son inferiores a 1,000 m. e incluso a 700 m. también provocan brisas de montaña, viento caudaloso y desecante, este tipo de temperaturas se da sobre todo en verano, llegando hasta 33°C, calor húmedo y sofocante.

³¹ Arnold Steiger. *La Suisse et les alpes*, p. 67.

³² Región situada en medio de los alpes y las montañas.

Dadas las características de los cambios de clima, la mayor parte de los ríos suizos tienen regímenes con factor glacial o nivel (bajas aguas, invernales y altas aguas, veraniega o primaverales) y son muy caudalosos.

Del macizo de San Gotardo, el gran distribuidor de las corrientes de agua de Europa, parten el río Rin y sus tributarios, Aar y Reuss, sin olvidar mencionar el Ródano, que nace del glacial y recorre el territorio suizo hasta pocos kilómetros de su salida del lago de Ginebra, "El Lemán".

Una pequeña parte de Suiza vierte sus aguas al mar negro por mediación del Inn, afluente del río Danubio³³.

Como todas las áreas afectadas intensamente por las glaciaciones cuaternarias, Suiza tiene abundantes lagos de represamiento o de excavación glacial. Los dos más extensos (Lemán y Constanza), son compartidos respectivamente con Francia y Alemania; del Lago Mayor, sólo pertenece a Suiza aproximadamente la quinta parte y el resto a Italia; otro tanto sucede con el de Lugano; en cambio son del todo helvéticos, el Neuchatel, el de Zürich, Brienz, el Thun y el de Zug, entre los más importantes.

Del mismo modo que los elementos del clima se modifican con la altitud, también cambia la fisonomía de la vegetación natural.

En los alpes se da más el típico ejemplo de escalonamiento bioclimático con la altura. Sobre el piso inferior, talado por el hombre para establecer campos de cultivo y prados, se sitúa el piso subalpino o forestal, a partir de 1,000 m. de altura poco más o menos; está formado principalmente por frondosas hayas, sobre todo arriba. Conforme se gana altura, las especies forestales se achaparran y clasifican, y en su lugar, aparecen los matorrales almohadillos, y más tarde los prados acuminales y el roqueo desnudo o las nieves perpetuas, dependiendo la estación del año.

Parecido es el escalonamiento vegetal en el Jura, gracias a las abundantes precipitaciones que recibe y a la rudeza de su clima: hayas y robles abajo, abetos a partir de 700 m. y prados en las cumbres.

³³ Este río se encuentra al este de Suiza, cerca del cantón de Grisones.

Los alpes han servido desde hace siglos como un escudo que protegía a Suiza de las invasiones, como las de los bárbaros por ejemplo.

La altura de las montañas origina la caída de agua que forma los ríos. Existen turbinas en cada punto de caída donde se obtiene la energía y es así como se produce este importante elemento. Los declives se cubren de bosques y las viviendas se dispersan por los valles sin faltar las vacas lecheras, que le den ese toque pintoresco suizo. Los valles alpinos están ocupados por cultivos, como cereales, forrajes y prados.

Como se podrá ver, los alpes no constituyen una barrera, antes al contrario, son elemento clave en la vida económica y turística de Suiza.

"En las montañas del Jura, al norte y el oeste, la altitud media es de 890 m., ocupan el 10% de la superficie del país"³⁴.

Un país que carece de recursos naturales, que importa sus materias primas, que no cuenta con acceso al mar, logra su prosperidad a través de su fuerza hidráulica, la gran riqueza proporcionada por sus abundantes y caudalosos ríos formados por los alpes, que otorgan esta formación natural.

Los suizos han equipado sus montañas para la producción hidroeléctrica, que se localiza mayormente en el Rodano superior y en el Rin³⁵, desde los cantones de Schaffhausen a Basilea, y en la frontera germano-suiza, pero ésta resulta insuficiente en invierno, lo cual ha incrementado las centrales térmicas.

Otra de las grandes ventajas de los alpes localizados en Suiza, y que de algún modo favorece a la economía, es la visita al país por varios millones de turistas³⁶ que se da año con año.

La vida turística comenzó a tener auge a principios del siglo XIX. Actualmente el turismo proporciona a la República Helvética la mitad de sus ingresos invisibles.

Hoy las principales líneas férreas conducen a los alpes más altos y a los afilados glaciales como el Mont Blanc, no sin olvidar mencionar al teleférico y

³⁴ Susane Salmer. *Distribution de la surface de la Suisse*, p. 23.

³⁵ Dos de los ríos formados por los alpes.

³⁶ En el año de 1994 se registraron 6,839,859 de turistas, Jurg Erisman, *La Suisse en Chiffres* p. 2.

helicóptero que nos transportan a las más elevadas altitudes. Suiza es pues *tierra de vacaciones*, estos teleféricos y transbordadores transportan de un lado para otro, y desde 1957 funciona un funicular aéreo que atraviesa del mismo macizo del Chamonix y la Palud, pasando por la *Aiguille du Midi*³⁷.



Foto 6. Teleférico transbordador en los alpes suizos. (Foto de Silvia Belmont).

Las *estaciones de montaña* están provistas de instalaciones deportivas y construcciones hoteleras de gran renombre, pero también se han edificado hoteles más modestos, adaptados a un presupuesto popular. El turismo es una de las actividades económicas de gran importancia para los suizos, tanto que uno de los hoteleros más famosos del mundo fue César Ritz, cuyo nombre es sinónimo de calidad.

Sin embargo, el turismo suizo se caracteriza por sus precios elevados: se pueden encontrar habitaciones para estudiantes a precios considerables, pero en general hay una gran diferencia con respecto a la zona mediterránea donde los precios son más bajos, debido a esto, Suiza no obtiene todo el provecho que podría esperar de tan singular posición en el mundo de las grandes rutas transalpinas y europeas. Aunque en los últimos tiempos se desarrolla cada vez más un turismo de masas.

³⁷ Alpe que tiene el teleférico más alto del mundo.

Los alpes suizos proporcionan entonces, la energía hidráulica, su altura y la cantidad de terreno que ocupan determinan la temperatura, en cada una de las diferentes estaciones del año.

Tanto en verano como en primavera llegan los turistas, que favorecen a la economía, no sin dejar de mencionar el invierno y el otoño.



Foto 7. Cabaña invernal en la montaña del cantón de Schwyz. (Foto de Rafael de Arcos).

Los alpes son un punto de atracción, una importancia económica que brindan al país y en ellos se encuentran las mayores altitudes del continente. Sin lugar a duda son los responsables de la creación de ríos y lagos que se llenan de pescadores en tiempo de verano.

Pero algo que está lejos de imaginarse, es que son también utilizados como "caja", donde se guarda maquinaria pesada como armamento y todo lo necesario para poder atacar si en determinado momento algún país extraño lo agrediera.³⁸

La increíble y sorprendente manera de utilizar a la naturaleza por una razón como ésta, hace de Suiza, no sólo un país con conciencia de neutralidad, sino también de saber que en el período en el que se está viviendo, se necesita una

³⁸ Es una de las utilidades que más fuerza ha tomado en los últimos tiempos.

preparación militar eficaz que logre no poner en riesgo la independencia y tranquilidad que se ha mantenido desde hace ya muchos años.

No obstante, no podría dejar de mencionarse la inspiración que surge con el sólo hecho de mirarlos; escritores, pintores, fotógrafos y aficionados han plasmado en una hoja alguna vez el sentimiento de emoción e impresión que inspiran después de contemplarlos.

1.3 LA INDUSTRIA "UNA MINA DE ORO EN SUIZA"

Un país tan pequeño, pobre en cuestión agrícola, con temperaturas extremas tanto en invierno como en verano, ha sabido mantener un buen equilibrio en el nivel de vida.

Sin duda es uno de los países más ricos de Europa y más caros para poder vivir³⁹, sin embargo, siempre está dependiendo de otros territorios por la importación de materias primas que realiza: el petróleo y el carbón, elementos de suma importancia, necesarios para la producción, provienen de otros continentes.

La agricultura encuentra en Suiza condiciones naturales difíciles. Cerca del 23.5% del territorio es improductivo; otro 23.7% está ocupado por bosques, además, los suelos fértiles no son muy abundantes⁴⁰.

Las tierras de labor suponen 9.8% de la superficie total, mientras que los pastizales naturales y los prados cuidados por el hombre cubren no mucho menos de la mitad (43%). Se trata de una agricultura orientada a asegurar el alimento para el ganado, que es de gran calidad. Se crían 1'900,000 bovinos, de los cuales 1'053,000 son vacas lecheras⁴¹.

En invierno, la gran mayoría de estos animales se hallan encerrados, en verano, en cambio, son trasladados a los pastos de alta montaña, pertenecientes por lo general a cooperativas; el ganado de la suiza alpina aprovecha estos pastos, que también reciben bovinos de las regiones bajas. La leche constituye una riqueza para el país. Buena parte de la producción es transformada y vendida. Se fabrican chocolates, leche en polvo y quesos⁴².

Los cultivos conocen una suerte desigual: el trigo cubre la mitad de las necesidades. La remolacha azucarera y el tabaco se han extendido al pie de la montaña del Jura. Los frutales se acoplan bien a las condiciones del piedemonte, en el cantón de Valais, por ejemplo, la viticultura es más frágil, las vides encuentran

³⁹ Daniel Kati, *Préc et Suture dans le monde*, p. 13.

⁴⁰ Hans Tschani, *op. cit.*, p. 82.

⁴¹ Susane Salmer, *op. cit.*, p. 56.

⁴² Uno de éstos es el *Gruyere, Vacherin y Emmenthal*.

laderas con exposición favorable en las márgenes septentrionales del Lago Lemán y en el cantón de Valais.



Foto 8. Castillo de Gruyere, región del queso que lleva su mismo nombre. (Foto de Nicolò de Groot).

Las Comunas, los Cantones y la Confederación, están siempre al tanto de los agricultores para ayudarles a efectuar una mejoría en sus cosechas.

"Practicada por algo más del 10% de la población activa, la agricultura suiza cubre dos terceras partes del consumo nacional"⁴³. Su importancia no es, nada despreciable.

Suiza, país altamente industrializado, se dedica a importar materias primas para convertirlas en productos manufacturados de alta calidad, con destino a la exportación⁴⁴; esto le ha permitido alcanzar un magnífico nivel de vida.

La industria constituye la primera riqueza de Suiza y se considera como una actividad importante desde la segunda mitad del siglo XIX. Entre los productos que importa, se encuentra el cacao que es de origen brasileño y africano, el petróleo de América y de los países árabes, lo cual otorga un comercio considerable.

⁴³ Susane Salmer, *op. cit.* p 123.

⁴⁴ La industria relojera es un ejemplo típico.

La industria destina parte considerable de las ganancias a la investigación científica, base de sus productos.

La industria farmacéutica es la de mayor relevancia, los medicamentos más reconocidos en Latinoamérica son exportados de este país⁴⁵. Una de las empresas de gran importancia que existe en México y otros países vecinos, que es de origen suizo es *Ciba-Geigy*, *Roche* y *Sandoz*, también las más fuertes en Europa.

Los químicos elaboran cada día material nuevo, los estudios de microbios y virus han permitido la creación de medicamentos para combatir las enfermedades, las más perniciosas, difteria y tuberculosis, entre otras.

Pobre en materias primas, sin embargo cuida la reputación dando respaldo de garantía a cada una de las empresas con el cuidado del control de calidad en sus productos, su precio queda gravado por el transporte y derechos de aduana.

La llegada del petróleo a través de oleoductos que parten de Génova y Marsella y del carbón por el río Rin, permiten la entrada de estas materias primas, además gracias a las instalaciones portuarias de Basilea, se ha mejorado la situación y la manera de transportar es cada vez más eficiente.

Basilea es, al mismo tiempo que ciudad bancaria, gran centro industrial de primer orden, así como es Zurich la ciudad bancaria más importante, es del mismo modo Basilea en instalación portuaria. La situación que favorece a este cantón es que se beneficia de una posición particularmente favorable cerca del punto de la coincidencia de dos países: Francia y Alemania.

En 1904, su tráfico era casi insignificante, 500 toneladas al año, hoy supera los 7 millones de toneladas, sobre todo carbón y cereales, equivalente a un 90% de este tonelaje⁴⁶.

Basilea es un gran puerto, gracias a las obras realizadas pueden atracar en sus muelles embarcaciones de 1,500 toneladas, motivo por el cual se ha convertido en la principal entrada al país.

⁴⁵ El prestigio de la industria farmacéutica se dio a notar a partir del siglo XVIII, Alfred Reistong, *Vie et activité suisse*, p. 45.

⁴⁶ Hertinde Koelbl, *La Ecomie Suisse*, p. 67.

Sin embargo, la industria suiza sólo puede alcanzar verdadero auge en las regiones de más fácil acceso. Además el alto nivel de los salarios eleva seriamente los precios de fábrica, un producto que en América Latina costaría tres dólares en Suiza se triplica.

Los suizos han organizado su industria mediante la coexistencia de un artesano muy evolucionado y firmas modernas que disponen de importantes capitales.

Es por el nivel de su trabajo por el que Suiza busca una producción de calidad con altos precios de venta. No intenta, pues, competir con los grandes países industrializados que poseen una capacidad de producción masiva, se esfuerza, en cambio, por fabricar productos de alta calidad y perfección. La mayor parte de sus empresas se enorgullesen de la habilidad y preparación técnica de sus operarios, por lo tanto la frase *Hecho en Suiza* o el signo de la ballesta han llegado a ser símbolos de calidad y precisión.

Los principales focos industriales se localizan en el norte, entre Basilea, Zurich y San Gall. La mitad de la población activa se emplea en las más diversas industrias.

El primer puesto en la economía corresponde a la industria metalúrgica. No obstante, si se viaja a través de Suiza es inútil buscar altos hornos y grandes complejos industriales ennegrecidos por el humo. En Suiza la limpieza es una obligación, sea cual fuere el empresario, existen leyes que protegen el ambiente natural, por ejemplo el control del automóvil es muy estricto, si la revisión no autoriza la continuidad del mismo no podrá continuar en circulación, lo cual obliga al conductor a tener en buenas condiciones su vehículo, se mantiene la idea de que si la industria crece, la higiene también.

La metalurgia suiza produce motores, locomotoras, maquinaria textil, máquinas de herramientas, instrumentos de precisión, turbinas de vapor, material eléctrico y relojes.

Junto a los centros urbanos de los cantones de Schaffhausen y de Basilea, hay plantas eléctricas y fábricas de aluminio.

Todas las ciudades del piedemonte participan en estas industrias mecánicas, pero especialmente Zurich y Winterthur.

Suiza, es el gran país relojero del mundo. Esta industria se localiza en el Jura Central, en torno a la Chaux de Fonds⁴⁷ y las ciudades que se encuentran al piedemonte, desde Ginebra a Bienne y soleure.



Foto 9. Chaux de Fonds, Territorio situado en el cantón de Neuchatel y donde se encuentra la industria relojera.

(Foto de Silvia Belmont).

Es la industria relojera la que mejor caracteriza la actividad del Jura, especialmente de la parte más elevada de la cadena. Esta especialidad imprime una huella muy propia a la región. Las fábricas de aspecto agradable llenas de luz, tienen dimensiones modestas y no afectan ni deterioran el ambiente natural. El obrero relojero es uno de los mejores pagados del mundo, aproximadamente 3,000 dólares por mes⁴⁸.

Hay que añadir la industria textil, muy antigua y la química, concentradas en Basilea, ciudad bien emplazada para la recepción del carbón y de las materias

⁴⁷ Territorio que pertenece al cantón de Neuchatel.

⁴⁸ Daniel Kalt, *op. cit.* p.33.

necesarias para su actividad, Los productos fabricados se utilizan en gran número, en centros médicos de todo el mundo.

Son importantes las industrias alimenticias, entre ellas destaca la de Nestlé que desde su inicio, en 1866, no ha cesado de crecer y de fundar filiales en el extranjero.

Suiza obtiene grandes ventajas de su posición, entre la Europa del Noroeste y la Mediterránea. Su comercio exterior en relación con el número de habitantes, es uno de los más importantes del mundo.

La industria exportadora está muy especializada, ya que ha abierto al mundo a un país como Suiza, cuyas condiciones naturales parecían en buena parte condenarlo al aislamiento.

No es raro que una pequeña localidad del Mittelland, o de los alpes sea sede de una fábrica que envía sus productos a los cinco continentes. Pero en el comercio exterior suizo, la balanza es deficitaria, por el gasto que implica la transportación de las materias primas y por el alto costo de su transformación, lo que hace que el margen de ganancia sea mínima.

Sin embargo, su estatuto de neutralidad le sitúa al margen de la Europa del mercado común, pero al mismo tiempo y por la razón apuntada, se mantiene apartada de él.

Todo un conjunto de ingresos invisibles compensa con creces el déficit comercial: en primer lugar, los que proporcionan los transportes de tránsito que, dado el carácter de *Cruce de Caminos de Europa* del país helvético, han sido y son una verdadera razón de ser de este Estado, enclavado entre las principales naciones del viejo continente.

Los transportes resultan rentables, tanto por vía férrea como por carretera y aire⁴⁹; en segundo lugar, los bancos helvéticos son refugio de capitales extranjeros y a la inversa, muchos capitales suizos están colocados en el extranjero.

⁴⁹ Una de las líneas más importantes y que ha existido desde 1972 es la *Swissair*.

La suma de ingresos invisibles junto con los proporcionados con el turismo, hacen ampliamente positiva la balanza económica helvética.

La industria pues, es una de las maneras para obtener un excelente equilibrio en el nivel de vida, Suiza es un país en donde existen empresas muy fuertes, internacionalmente reconocidas que realizan exportaciones a otros continentes⁵⁰, sin olvidar su sentido de neutralidad.

La industria en Suiza es uno de los pilares económicos que viene tomado de la mano de la banca y que juntos hacen del nivel de vida, una manera de vivir, amplia y segura.

⁵⁰ Entre estas empresas cabe mencionar a la *Rolex* y la *Piaget*.

1.4 LA UNIÓN DE BANCOS SUIZOS (UBS) Y SUS MÁXIMOS REPRESENTANTES, ¿QUIÉNES: SUIZOS ALEMANES, ITALIANOS O ROMANDES?

- "¿Una cuenta de ahorro?, - "Sí, pero en la UBS por favor".

Muchos anuncios publicitarios se transmiten día a día por la televisión suiza, atrayendo a la clientela quien deposita sus francos suizos en este banco de gran renombre internacional: la Unión de Bancos Suizos (UBS), ha ganado un estatus internacional a través de un sistema de trabajo y planes que realiza muchas veces con otros países que se interesan también en su beneficio.

Su personal, sucursales, la capacidad de sus colaboradores y todo lo que conjunta, proyectan fácilmente el adelanto y avance en su entusiasmo por servir al cliente.



Foto 10. Sucursal bancaria en el cantón de Vaud. (Foto de Silvia Belmont).

La banca, es sin duda una de las bases de gran importancia en la economía suiza, la manera de manejar su sistema financiero y las inversiones, hacen de ésta una base sólida en la balanza económica.

A través de distintos procesos, ha logrado dar confianza y seguridad a su clientela, las ganancias de las inversiones inspira a los inversionistas a abrir cuentas que en ciertas ocasiones son de sumas considerables.

Una banca con 265 sucursales en distintos cantones que da servicio a Suiza, 41 sucursales bancarias afiliadas, con un grupo de 54 sucursales en el extranjero han consolidado la UBS, pero es importante remarcar que una de las causas se debe al importante entrenamiento y eficacia de su personal⁵¹.

Todo comenzó en 1862 cuando un grupo de suizos tuvo la idea de fundar un banco en Winterthur (cantón que pertenece a la suiza alemana), diez mil accionistas colaboraron con cinco mil francos cada uno, así que contaban con un capital de 50'000,000 francos.

El monto fue publicado después de su aprobación el 22 de mayo de 1862, junto con las condiciones en siete periódicos de la suiza alemana, lo cual fue autorizado por el Consejo de Estados del cantón de Zurich. El acta de ratificación del Consejo de Estados, contaba con la firma del célebre canciller Gottfried Kelle.

"En realidad 347,842 accionistas fueron inscritos, de los que solamente 7,500 fueron aceptados, si se hubiese tomado en consideración todas las demandas de participación, el banco habría dispuesto en esa época de un capital- acción de más de 175 millones de francos, pero como el comité fundador había obtenido éxito con los 50'000,000 de francos (monto inicial) consideró no importante obtener un capital más fuerte"⁵².

Se tomaron dos días en el que el comité fundador se tuvo que reunir con la finalidad de designar un director, dos de los candidatos estaban propuestos para tal puesto: el señor Konrad Keller y el señor Jacob de Neufville, la elección se llevó a cabo mediante una votación, quedando definitivamente en el puesto Konrad Keller. Más tarde se dio una nueva dificultad: encontrar un local accesible para instalar el banco, el cual debiese tener una considerable amplitud, espacio y de preferencia estar situado en el centro de la ciudad.

Finalmente, el banco inició sus actividades el 1° de septiembre de 1862, para ese entonces contaba sólo con un director, un contador, dos colaboradores auxiliares y con el capital de 50'000,000 de francos⁵³.

⁵¹ Cada semana reciben capacitación y la enseñanza para nuevos equipos bancarios.

⁵² Herlinde Koelbl, *op. cit.* p. 6.

⁵³ Aproximadamente 3 000 000 millones de dólares.

Su instalación inicial fue en el cantón de Winterthur, y el pago del alquiler del inmueble era en aquel entonces de 2 200 francos anuales⁵⁴.

A primera vista, se le consideraba como una empresa local y de importancia más bien regional, como un simple *banco de provincia*.

Sin embargo, no tardó mucho tiempo para empezar a dar sus primeros logros, el número de cuentas dejaba ver la confianza del cliente. Un año más tarde, en 1863, se abrió otra nueva sucursal establecida en Toggenburg, con un capital de un millón y medio de francos.

Es verdad que la fundación de bancos estuvo en su apogeo en aquella época en toda Europa, en la mayoría de los casos éstos respondían a las necesidades, sobre todo, se daba apoyo a la naciente era industrial y al comercio para financiar los importantes proyectos de la industria⁵⁵.

No obstante, una de las primeras estrategias de la UBS fue establecer dos bancos regionales en Unión de Bancos Suizos (UBS), fue así como se comenzó la ampliación.

Más tarde, el 25 de octubre de 1912, la Asamblea General designó como sedes administrativas a Zurich, Winterthur y San Gall, tres de los cantones de lengua alemana.

Después de la primera guerra mundial, la UBS compró más bancos en otros cantones, lo cual originó la apertura de nuevas sucursales. A finales de 1929 contaba con la suma de 992 millones de francos, pero la crisis de los años 30' afectó también a la banca.

Las pérdidas obligaron a recurrir al ahorro, se manejó una nueva estrategia en que los accionistas debían guardar su dinero por un año y al final de esta fecha se les otorgaba una porción de sus acciones⁵⁶. El buen resultado de esta estrategia, colocó de nuevo a la banca en su estado normal.

⁵⁴ Aproximadamente 1 500 dólares.

⁵⁵ Se comenzaba entonces a dar La Revolución Industrial.

⁵⁶ Esta estrategia fue impuesta por el director de aquella época el señor E. Grob-Halter. Herbert Raft, *Unión de Banques Suisses*, p. 25.

Meses después de la guerra, la UBS llegó al nivel de la banca federal, y esto se dio a saber el 4 de septiembre de 1945, transfiriendo finalmente su sede a Zurich, lo cual favorecería a la economía. Los quehaceres se intensificaron en todos los sectores, la red de sucursales ganó terreno y la continuidad de apertura no cesaba.

La suma del balance para el año de 1962, alcanzaba a los siete millones de francos y, al mismo tiempo, la UBS pasó a ser la cabeza principal de la banca suiza.

No obstante, la banca necesitaba internacionalizarse, así que pese a la representación que había establecido en Nueva York en 1946, la idea de atravesar las fronteras comenzó a darse.

Fue entonces, hasta en 1967, que en Londres inauguró su primera sucursal oficial fuera de la frontera suiza; después lo hizo en Tokio en 1972, Luxemburgo en el año de 1973. La transformación de la representación de Nueva York como sucursal fue hasta 1974 y en 1980 que se abrieron las representaciones que dieron inicio a sus nuevas sucursales en Singapur y Hong Kong y finalmente en Frankfurt en el año de 1986.

Dos importantes estrategias consolidaron la posición de la UBS en su plan internacional: primero la adquisición en 1985 del célebre Broker Londoniense Phillips & Drew, en segundo la compra en 1991 de la caja inversionista en Nueva York. También puede considerarse como un factor el inicio de la presencia sistemática de la UBS sobre todas las principales plazas financieras del mundo.

Uno de los factores de suma importancia que mantiene la UBS, es el estricto control de riesgos. Se maneja una política conservativa, en materia de riesgo que se pueda tener en algún proyecto, la cual toma medidas que analiza y vigila antes de iniciar algún plan, cuando se toma la decisión de crear un nuevo proyecto, se toman las reservas para proteger estos riesgos.

Además, el secreto bancario y la neutralidad del país, son factores que han reforzado al banco, los clientes saben que con la seguridad que les brinda el guardar sus recursos en un país de política neutral su dinero no correrá ningún riesgo.

La UBS mantiene hasta nuestros días la estrategia de poder adquirir mejores ganancias⁵⁷ sin perjudicar a sus clientes, capacita a sus empleados y las condiciones de cada sucursal brindan una confortabilidad; se procura mantener un ambiente agradable y en la decoración de las sucursales se logra dar ese toque de lujo y esmero.

Pese a los grandes logros y a la importante posición que mantiene la UBS, la pregunta queda como interrogante, quiénes están a cargo de este importante banco.

Por razones históricas, la suiza alemana es sede en cuestiones administrativas y matriz de todos sus planes de trabajo, esto es sin olvidar que fue en Winterthur el cantón donde se iniciaron las primeras inversiones y donde se creó la primera sucursal, quedando posteriormente Zurich como sede oficial, siendo una de las ciudades más pobladas en toda Suiza en comparación con los otros cantones; 1'164,005 habitantes⁵⁸ hacen de este cantón el lugar perfecto para tener la sede oficial de la UBS.



Foto 11. Imagen del cantón de Winterthur. (Foto de Silvia Belmont).

La población de lengua alemana ha dirigido sus reglas, ha manejado directamente las políticas internas de la banca, ésta es una de las causas por las que ahora son ellos quienes han tomado las riendas en cuestiones financieras. Una de las reglas más comunes de la banca es la apertura de cuentas de ahorro para

⁵⁷ Este banco cuenta con diez diferentes cuentas de ahorro, que dependen del cliente. Existen depósitos que deben permanecer hasta por un lapso de tres años.

⁵⁸ Jürg Erismann, *op. cit.* 13.

gente que no cuenta con permiso de residencia, el mínimo del monto debe ser 700 dólares aproximadamente.

En las distintas sucursales de cada región, dependiendo del idioma, el personal está obligado en primer instancia a hablar la lengua regional (italiano, francés o alemán) posteriormente, dependiendo el puesto, estará obligado a hablar inglés. Si el personal se interesa en trabajar en otra sucursal de un cantón diferente, se preparará para aprender el idioma oficial de dicha población.

Es verdad que ha sido la suiza alemana la cabeza principal desde hace 132 años cuando surgió la UBS, han sido éstos los encargados de realizar intercambios con otros países, han aceptado fuertes inversiones, han reestructurado la red de sucursales y los servicios han sido adaptados a las necesidades del cliente, lo cual garantiza una clientela considerable.

"Una de las ideas que dio un enfoque de modernidad al banco y que atrajo toda una red de clientela, por dar formidables resultados, ha sido el dominio del financiamiento de proyectos, lo cual ha colocado a este banco entre uno de los cinco primeros del mundo, el reforzamiento de la presencia de la UBS en Asia Oriental y en Australia ha constatado un desplazamiento de operaciones de préstamos"^{59 60}.

En la mayoría de financiamientos, la UBS sobresale en las centrales eléctricas de centros de producción y de instalación de telecomunicaciones, todo esto se ha dado como plan inicial de la suiza alemana.

Además, se han iniciado nuevos proyectos como el de *Marketing 2000*⁶¹. Esta reorganización ha permitido economías substanciales del personal, en ella el banco también ha dado la ocasión de revisar las formas de tráfico de pago existentes y de la colaboración con los clientes; se ha capacitado al personal y los quehaceres domésticos de la UBS ya están adaptados apartir de 1992, en nuevas condiciones de mercado y de la concurrencia.

⁵⁹ Robert Laffoni, *Système Monétaire International* p. 37.

⁶⁰ *Idem*.

⁶¹ Esta organización se preocupa más por la mercadotecnia, apoyar a empresas de fuerte inversión.

"El banco electrónico en los últimos años, ha ganado relevante importancia y el porcentaje de tarjetas de crédito *Europa Mastercard* emitidas por la UBS ha crecido a un 51%"⁶².

El objetivo de esta banca para los próximos años, es reafirmar su posición como primera banca suiza y como grupo suizo independiente, ampliar sus sucursales, abrir cuentas que permitan todo tipo de clientela y lo más importante, alcanzar el mejor lugar de la banca en el mundo.

La cabeza principal "suiza alemana", ha logrado obtener importantes ganancias. Las estrategias y políticas han sufrido modificaciones con lo cual ha logrado obtener el primer lugar que ahora ocupa.

Cabe mencionar que también ha sido la suiza alemana, la que no aceptó integrarse a la Unión Europea, lo que ha provocado tensión de la otra parte de la población.

La suiza romande tiene temor que esto afecte a la banca, si la Unión Europea cierra sus negociaciones, la economía puede verse afectada.

La banca es un sostén en la economía suiza y ejemplo de las divisiones existentes entre un cantón y otro, del peso intelectual, político y económico de la suiza alemana para proyectos y planes, pero lo más importante muestra cómo el territorio de la suiza alemana toma las riendas tanto en sentido económico como político.

A inicios de este capítulo se señalan las primeras migraciones de los grupos nómadas que dejarían más tarde una sociedad ya establecida. Por azares del destino uno de estos grupos (los alamanes) se distribuyeron más ampliamente que los demás, sus inquietudes, intereses y necesidad de libertad los impulsó a unirse sin imaginar que ya desde ese momento su liderazgo empezaba a florecer.

La banca es uno de los ejemplos más típicos que muestra la fuerza, que esta parte de la sociedad (la suiza alemana) tiene y que ha prevalecido casi sin excepción desde los orígenes de este país.

⁶² Robert Laffoni, *op. cit.*, p. 38.

En la historia se muestra cómo el número de ciudades y de habitantes se fueron integrando hasta formar este bloque que sin proponérselo toman cada día el mando, siendo el soporte intelectual para proyectos a futuro, un ejemplo de ello es la obtención de la energía hidroeléctrica, la utilización de los alpes para diversas cosas y que esto favorezca la vida en Suiza.

Pese a la antipatía que esto les ha acarreado para con sus compatriotas, en sus intereses y planes para el país, los suizos alemanes bien han sabido establecer leyes y propuestas que favorezcan, sin excepción, a todos y cada uno de los suizos, beneficiándolos del provecho que un país en pleno desarrollo pueda brindarles.

CAPÍTULO 2

GINEBRA: "LA MÁS PEQUEÑA DE LAS GRANDES CAPITALES"

Por qué dedicar un capítulo a un cantón, Ginebra. Es una de las regiones en Suiza que se caracteriza por una serie de factores que la hace diferente: la cantidad de extranjeros es uno de ellos, su importancia económica y política, ya que importantes Organizaciones Internacionales se encuentran situadas en ella y, por último, por ser una de las ciudades más pequeñas y al mismo tiempo más cosmopolitas.

Ginebra es una encrucijada de pueblos y civilizaciones, goza de una posición privilegiada en el mismo corazón de Europa. *La más pequeña de las grandes capitales*, como cariñosamente suele llamársele, está unida al mundo entero por una densa red de autopistas, líneas aéreas y ferrocarriles.

No sorprende por lo tanto, que esta magnífica ubicación haya convertido a Ginebra en un centro urbano en el que cunden las organizaciones internacionales, empresas, centros comerciales y bancos del mundo entero.

Sin embargo, a pesar del progreso, Ginebra ha sabido conservar su rostro cortado a la medida del hombre: rico en tradiciones históricas.

Cabe mencionar a Ginebra, como uno de los cantones de suma importancia por la cantidad de extranjeros que residen actualmente. Si intentásemos conocer, descubrir y convivir con la población suiza, Ginebra sería el cantón menos

apropiado para ello, la cantidad de extranjeros hace de este cantón una ciudad cosmopolita y abierta hacia el exterior, lo que difícilmente nos daría una visión amplia de lo que es Suiza como país.

Las divisiones que existen en Suiza son marcadas ideológicamente y lo que caracteriza a Ginebra es precisamente la vida que se tiene en este cantón, tratando de dar una imagen de lo que significa Ginebra, podríamos decir que se tiene a Suiza por un extremo y a Ginebra por el extremo contrario, pero por qué señalar a Ginebra y no Berna que es la capital, o Zurich que es uno de los cantones de máxima importancia económica y sobretodo, por qué encajonarla como del extremo contrario.



Foto 12. Lago Lemán, Ginebra. (Foto de Silvia Belmont).

Ginebra es un cantón muy diferente de los 25 restantes, en él se tiene calculado que habitan personas de alrededor de 64 nacionalidades distintas.

Difícilmente se puede conocer gente que sea cien por ciento suiza, las mezclas de nacionalidad son considerables y los que obtienen el pasaporte suizo, o son extranjeros casados con suizos o refugiados que en un tiempo determinado tienen el derecho de tramitar su pasaporte suizo. Lo cual caracteriza a Ginebra, quien tiene abiertas sus puertas al extranjero. Los suizos son más sociables en

este cantón por tener el contacto y trato cotidiano con personas de diferente nacionalidad y naturalmente de otra cultura.

Para encontrar un ejemplo de la cantidad de extranjeros que existen en Suiza, basta remontarnos a una escuela secundaria donde el número de alumnos registra un 40% de extranjeros¹. En la suiza alemana, además de no abrirse al exterior, rehuyen al extranjero por temor de perder su cultura.

Ginebra vendría siendo el lado adverso de lo que busca el suizo alemán, es la contraparte de esta sociedad.

¹ Cifra obtenida del *Control Escolar en Ginebra* Profesor Erik Marrien.

2.1 ORÍGENES DE GINEBRA

Ginebra se integró a Suiza en el año de 1815, misma fecha en que se proclamaría la neutralidad de la Confederación. En la actualidad en este territorio se encuentran sedes de organizaciones mundialmente importantes, como la Organización Mundial del Comercio (OMC), anteriormente el GATT; la Organización de las Naciones Unidas (ONU), con sede en Europa; la Organización Mundial de la Salud (OMS); la Cruz Roja; el Comisariato de las Naciones Unidas para los refugiados; la Oficina Internacional del Trabajo (OIT); Oficina Internacional de la Educación (OIE); Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT); la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI); y El Comité Permanente para el Desarme (CPD), que tiene en ella su centro desde 1959.

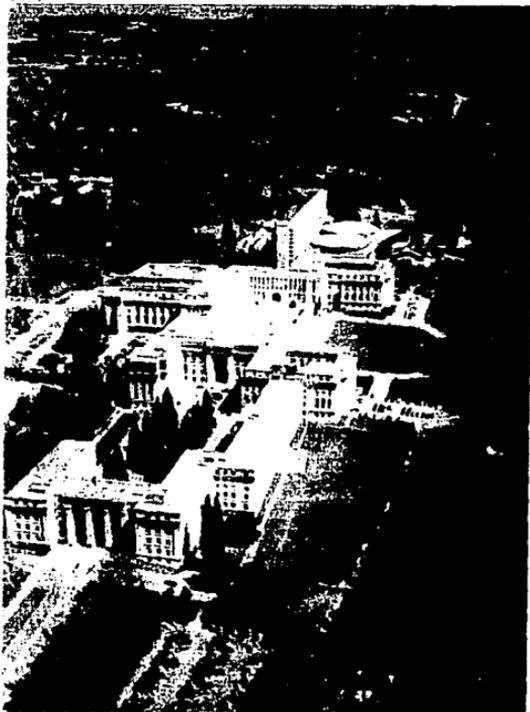


Foto 13. Palacio de las Naciones Unidas (ONU), Ginebra (Foto de Swiss print).

Ginebra fue en sus orígenes, un simple pueblo fortificado por Julio César durante la guerra contra los helvetias (58 A.C.). A fines del siglo I, se convirtió en una capital de circunscripción administrativa romana y posteriormente en sede de un obispado.

El primer nombre que llevó fue Genava², pero al paso del tiempo su nombre se fue transformando hasta quedar como Ginebra.

Sin embargo, la existencia del hombre en territorio ginebrino se remonta a miles de años antes de la presencia de los romanos; en 1843 en la plaza de Molard, al estar renovando el pavimento se encontraron restos de herramientas que datan aproximadamente de 60,000 a 70,000 años A.C.³

Los primeros restos de las estaciones lacustres encontradas al lado del lago Lemán se remontan a 3 000 años A.C., esto indica que pertenecieron a la edad de bronce.

Ginebra fue dominada por el imperio romano, pero a finales de este dominio, el cual fue marcado por la peste, el cristianismo se introdujo con una gran fuerza en Ginebra, arraigándose a finales del siglo IV.

Los Borgoñeses, población germánica, se instalaron alrededor de Ginebra, fueron ellos quienes fundaron la capital de una monarquía que duró menos de un siglo, pero que logró obtener una expansión considerable; consiguieron terrenos que abarcaban desde las tierras bajas, el campo, hasta los alpes.

Los Borgoñeses fueron poco numerosos pero fuertes y éstos se expandieron rápidamente en el territorio local; de su idioma no quedó ningún rastro y su derecho, las famosas *leyes combatientes*, estuvo fuertemente influenciado por el romano. Los Borgoñeses fueron cristianos pero no católicos.

Gracias a su situación geográfica, Ginebra en este período se benefició del comercio entre el norte y el sur, incorporando a la monarquía en un excelente nivel económico.

² El cual es de origen latín, Jean Grand y Renaud Jean, *Histoire Suisse*, p. 33.

³ Jacqueline Berenstein, *Geneve mon Canton*, p. 45.

Los Borgoñeses fueron dominados por los reyes Francos con ello Ginebra pasó a ser una ciudad sumisa como las demás, que debían rendirse al poder de los Francos, Ginebra fue gobernada por estos reyes por un breve periodo, los últimos Francos y la rareza de sus orígenes dejaron una obscuridad casi completa sobre la historia de este cantón.

Con la caída del poder de los Francos a manos del Imperio de Carolingio, colocó de nuevo luz en Ginebra. Pepin *el Imperioso*⁴ tomó el trono y éste mismo concedió el título imperial a Carlomagno en 800 D.C., lo cual reforzó la importancia estratégica y económica de Ginebra ya que las delincuencias del poder imperial a manos de los descendientes del mismo y los repartos excesivos del imperio, originaron una nueva unidad territorial, una nueva realeza de Borgoña (la primera fue una monarquía).

Fue hasta 834, que con la disgregación del Imperio Carolingio, Ginebra pasó a formar parte de las tierras de Lotario. Posteriormente, tras haber adquirido la categoría de condado y haber sido anexionada al reino de Borgoña pasó a poder del imperio (1032). Su obispo, que aspiraba a una política temporal, era de hecho el dueño de la ciudad e intentó zafarse de la tutela feudal del conde, del cual obtuvo tras largas luchas, el reconocimiento de su soberanía (1213).

Los condes de Saboya, que le habían apoyado, acabaron por imponerse comprando al imperio el condado de Ginebra (1401), y una vez elevados a la categoría de duque, consiguieron para su dinastía la investidura imperial (1422).

⁴ Uno de los emperadores de esa época durante los años 800 D.C.

2.2 LA REFORMA.

La guerra de los cien años y la inseguridad que reportó a Francia, acarrearón el desplazamiento de las rutas comerciales hacia el este, Ginebra se consolidó como mercado occidental por excelencia e importante centro bancario.

El gobierno que estaba en manos de un consejo de burgueses, en su lucha contra la casa de Saboya, buscó la alianza de Friburgo y Berna, que introdujo el protestanismo en la ciudad; el obispo fue desposeído y el duque de Saboya rechazado en 1536. Ginebra se torna en República y adopta la *Reforma*. A partir de entonces se consideró como *Cuna de la Democracia*⁵.

Ginebra, más tarde se convirtió en *Roma del Protestantismo* y acogió a un gran número de refugiados franceses durante las guerras de religión.

El primer gran ideólogo que introdujo la *Reforma* en países romandes fue Guillermo Farel, el cual tuvo que dejar Francia a causa de sus ideas religiosas. En 1526 se instaló en Aigle⁶ como profesor de escuela, este hombre con ojos ardientes, pero con noble apariencia, luchó con una energía indomable por imponer la *Reforma*.

Más tarde Calvino vendría a ocupar el lugar como el reformador de lengua francesa, el cual realizó sus estudios en París, las ideas nuevas le interesaban y pronto adoptó la *Reforma*.

En julio de 1536 Calvino pasó a Ginebra, Farel estimaba que ya en ese entonces ese joven hombre, un célebre a sus 27 años por sus escritos, podría llegar a ser el jefe de la iglesia en Ginebra; fue entonces el propio Farel, quien le solicitaría su estancia definitiva.

Calvino se instaló en ella definitivamente en 1541, primero fue profesor de teología, después pastor que proclamaba la religión protestante. Con sus ideas y con la fuerza de manipulación que lograba, impuso una disciplina severa a los

⁵ Jean Grand y Jean Renaud, *op. cit.* p. 38.

⁶ Territorio que pertenece al cantón de Valais.

ginebrinos y desde que fue establecido oficialmente como pastor, sus reglas de conducta fueron bastantes estrictas.

"La frecuencia de culto fue obligatoria, el baile se considero como un placer diabólico, los juegos de azar fueron estrictamente prohibidos y llamaba *Malviviendes* a la gente que se sentía atraída por este tipo de juegos, eran amonestados y dependiendo el caso la persona llegaba a ser descomulgada"⁷.



Foto 14. Calvino, Portaretrato del siglo XVI. Biblioteca de Ginebra.

"La iglesia debe ser sostenida por los magistrados, en su lucha contra los pecadores y castigar a los rebeldes"⁸, dictaba con rotunda severidad.

⁷ Jacqueline Breenstein, *op. cit.* p. 78.

⁸ *Idem.*

A partir de entonces surgió un grupo llamado los *libertinos*⁹, quienes organizaron la resistencia porque estaban en contra de las reformas de Calvino. Algunos de ellos habían luchado para lograr la independencia de Ginebra y entre los conflictos sostenidos entre un lado y otro, el más fuerte fue el de los magistrados contra los pastores, lo que originó la expulsión del territorio de Farel y Calvino.

La victoria de los libertinos entró en auge contra las reformas de Calvino, pero no duraría mucho tiempo, éste defendió su posición actuando de la manera más severa, lo cual originó una lucha entre los libertinos y los reformadores. Uno de los más célebres libertinos Michel Servet, de origen español, que había sido refugiado en Ginebra, fue arrestado y quemado por órdenes de Calvino lo que le dio la victoria.

Ginebra fue entonces nombrada *El Centro de la Reforma*, en ella se proclamaron muchas otras reformas que provenían de Alemania, Austria, Escocia, Francia, Holanda, Hungría, Inglaterra, Italia y Polonia.

Calvino para afirmar su obra, dirigió un colegio y una academia en 1559, la cual se debería formar por pastores, fue de este modo como llegaron reformadores siguiendo sus doctrinas desde Francia, Inglaterra e Italia.

Mientras que Calvino daba lecciones en las academias, existía una correspondencia importante entre todas las iglesias reformadoras de Europa. Esta comunicación permitía que hubiese contactos entre un lado y otro, lo cual reforzaba la *Reforma*.

Posteriormente, con el triunfo de los libertinos, que originaría la expulsión de los reformadores, Farel regresó a Neuchatel donde hasta su muerte fue dirigente de la iglesia en el año de 1565 y Calvino fue refugiado en Basilea, un año antes de la muerte de Farel en 1564.

La solidaridad religiosa de Ginebra con las reformas no se interrumpió después de la partida de Calvino, por lo tanto las dificultades políticas y económicas no faltaban: el duque de Saboya que había recuperado una parte de sus tierras ocupadas por los franceses, retomó la idea de hacer de Ginebra la capital de Saboya.

⁹ Partidarios de los tolerantes opuestos a las ideas de Calvino.

Finalmente, a inicios del siglo XVII, Ginebra se encontró en un nuevo problema, amenazada por el duque de Saboya, quien no había borrado la idea de hacer una capital de su propiedad a Ginebra, ésta se vio en la necesidad de buscar apoyo en la Confederación, los cantones católicos no estuvieron de acuerdo, por lo que se opusieron al apoyo. Más tarde el duque inició sus ataques contra Ginebra.

En la noche del día 12 de diciembre de 1602, sus tropas sorprendieron a la ciudad; cuando la alarma sonó se inició el combate entre los aliados del duque y los ginebrinos. A este ataque se le conoce como *La Escalada*, de ello se toma una historia.

"Cuentan que el día del ataque, se encontraba una ama de casa preparando la cena, cuando los franceses estaban a punto de atravesar la muralla que protegía la ciudad de Ginebra, esta señora arrojó la olla de sopa caliente para que aquellos no continuaran y dio tiempo a los ginebrinos para responder al ataque, pero al final Ginebra se llevó la batalla"¹⁰.

Cada año cuando se celebra el triunfo de los ginebrinos, se organiza una fiesta con desfiles y música, donde lo típico a comer es sopa de verduras caliente, como significado del triunfo de la batalla.

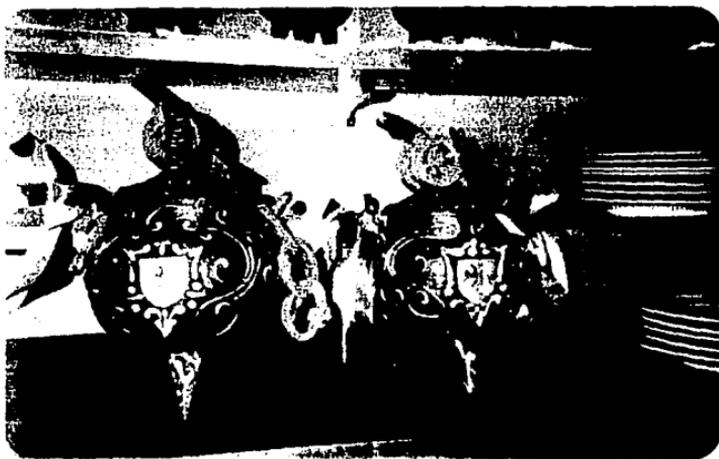


Foto 15. Marmite, Olla típica hecha de chocolate, significado de la olla de sopa de verduras. (Foto de Silvia Belmont).

¹⁰ Jean Grand y Jean Renaud, *op. cit.* p. 67.

**ESTA TESIS NO DEBE
SALIR DE LA BIBLIOTECA**

Una de las razones por las que los cantones católicos no quisieron dar su apoyo a Ginebra, fue debido a la fuerza que tuvo el protestanismo en el período del calvinismo. Ginebra quedó durante un año como albergue del protestanismo europeo, fue un refugio de solidaridad con los exiliados, es una de las características en la historia ginebrina.

Poco a poco, los ciudadanos estuvieron a cargo del gobierno de la ciudad, el cual se encontró primeramente en las manos de una pequeña familia¹¹. Los habitantes que llegaron a establecerse en Ginebra se permitieron ejercer libremente las numerosas actividades económicas. Una clase importante de ginebrinos sin privilegios económicos ni políticos, pobladores de bajos recursos económicos, fueron quienes provocaron problemas por los desacuerdos que tenían con la naciente burguesía, los cuales culminaron en 1707 con la destitución de Pierre Fatio, representante de esta familia burguesa.

A pesar del regreso de la prosperidad económica, el siglo XVIII estuvo marcado por numerosos problemas políticos, la independencia ginebrina fue en esa época más ficticia que real, por lo tanto la república rehusó, mediante los tratados de París (1749) y por el de Turín (1754), fijar las fronteras de manera definitiva con su gran vecina, Francia, lo cual dejó a Ginebra en una independencia absoluta¹².

¹¹ La burguesa familia Fatio.

¹² Jacqueline Berenstein. *op. cit.*, p. 98.

2.3 EL AUGE GINEBRINO

Mientras que Jean-Rousseau, ciudadano de Ginebra, se inspiró de su ciudad natal al realizar sus escritos políticos, de los cuales algunos fueron quemados en esta misma ciudad en 1762, la ciudad se transformó en un laboratorio; en aquella época Ginebra adquirió un renombre internacional como centro científico, el cual ha conservado hasta el siglo XX con la instalación del Centro Europeo de Investigación Nuclear (CERN)¹³.

La prosperidad se estableció con la construcción de enormes edificios. En la ciudad y en el campo se edificaron magníficas viviendas en las que reinó el gusto francés de esa época, el arte y el lujo se instalaron sólidamente en los muros ginebrinos.

A pesar del régimen reaccionario que ya existía desde 1782, el frío invierno de 1788 fue de agitaciones populares que no cesaron. La influencia de los movimientos revolucionarios franceses y los diversos cambios a la constitución no solucionaban los problemas. En 1794 estalló una revolución popular, instigada por la propaganda francesa, fue entonces cuando Francia ocupó Ginebra.

Durante quince años Ginebra estuvo sometida al imperio napoleónico, sin embargo, algo que caracteriza a Ginebra es que pese a esta anexión el patriotismo ginebrino continuaba latente.

En 1815 recobró su independencia y meses más tarde Ginebra obtuvo una nueva constitución, lo cual la llevaría a formar parte como cantón de la Confederación Helvética.

La solidaridad que existía entre Ginebra y Suiza, fue un factor de gran importancia para que esta anexión lograra darse sin ningún problema.

Pese a la falta de apoyo que esta ciudad tuvo tiempo antes (en la batalla de La Escalada) se daba la anexión a la Confederación Helvética sin ningún problema, lo cual beneficiaría sin duda alguna a Ginebra como cantón helvético.

¹³ Laboratorio instalado en el año de 1954 situado en la Comuna de Meyrin, frontera con Francia.

2. 4 LA GINEBRA SUIZA

Ginebra había quedado como uno de los cantones donde reinaba el protestantismo, no obstante, actualmente existen algunas comunas donde el catolicismo es muy fuerte, lo cual ha convertido a Ginebra en un cantón mixto donde la educación aporta también la tolerancia¹⁴.

Poco a poco, los habitantes de la antigua Ginebra y de la actual sociedad, han formado una nueva comunidad en donde, gracias a la Constitución de 1842, abolió la aristocracia. Actualmente se vive en un régimen conservador.

En 1863, Henri Dunant la hizo sede de la Cruz Roja, siendo el fundador de la misma, lo que le dio un carácter internacional.

En 1929 se llegó a un acuerdo internacional de protección a los soldados heridos de guerra, el mismo comité consiguió la firma de la convención sobre el trato a los prisioneros de guerra que lleva el nombre de esta ciudad: Convención de Ginebra.

El 21 de agosto de 1949 representantes de 63 naciones firmaron en esta misma ciudad las cuatro convenciones siguientes: 1º la mejora de la situación de heridos y enfermos de los ejércitos combatientes, 2º mejora de la situación de los heridos, enfermos y náufragos de las flotas combatientes, 3º trato de los prisioneros de guerra y 4º protección de la población civil en épocas de guerra¹⁵.

Aparte de estas convenciones sobre prisioneros de guerra, se han firmado en Ginebra otras sobre diversos aspectos del Derecho Internacional, entre las que cabe citar las referentes a la Contaminación Atmosférica en 1979 ratificada en 1983.

En Ginebra se instaló también en 1920 la Sociedad de Naciones (SDN), actual Organización de las Naciones Unidas (ONU), la cual ha acogido numerosas conferencias sobre Armisticio, Paz, Desarme y Derecho Internacional, así como conferencias de las grandes potencias.

¹⁴ El 48% es protestante, el 42% es católico y el resto practica otros cultos. Paul Attinger, *Regards de la Suisse* p.24.

¹⁵ Esto se llevó a cabo en la Sociedad de Naciones (SDN) actual Organización de Naciones Unidas (ONU).

Fue precisamente en 1954 que se originó la creación del centro más importante de investigación de partículas, CERN (Centro Europeo de Investigación Nuclear) en esta organización se encuentran laboratorios con las máquinas y aparatos más sofisticados y perfeccionados a la disposición de físicos, eléctricos y de gente capacitada de todo el mundo, especialista en la investigación de partículas, que trabajan en colaboración.

"Ginebra cuenta con un total de 391 176 habitantes, 244 314 son suizos y el resto, 146 862 son extranjeros, lo que nos indica que el 37% de la población ginebrina es extranjera, con permiso de residencia que laboran en distintas empresas, así como restaurantes, bancos, oficinas; esto es sin considerar la cantidad de gente indocumentada que no está registrada en el *control del habitante*, sin permiso de residencia, lo que supone rebasa a un 50% de extranjeros"¹⁶. Su territorio abarca los 282,000 km² y tiene frontera con Francia¹⁷.



Foto 16. Patio de la Universidad de Ginebra, en un día de verano. (Foto de Rafael de Arcos).

La Universidad de Ginebra, es una de las más destacadas de Suiza y de gran prestigio mundial, donde la admisión de alumnos exige hablar y escribir perfectamente el francés, idioma oficial en Ginebra¹⁸.

¹⁶ Richard Buchardine, *Journal de Genève, L'école*, 28 de diciembre de 1994.

¹⁷ Jürg Erismann, *La Suisse en Chiffres*, p. 14.

¹⁸ Una de las cosas que caracteriza a esta ciudad es que en verano es casi imposible encontrar a un suizo, por la cantidad de extranjeros.

Toca mencionar que una de las causas por las que se considera uno de los cantones más cosmopolitas de Suiza, es debido a la cantidad de organizaciones importantes, que se han establecido en Ginebra, pero en gran parte es debido a la neutralidad que existe en Suiza, de este modo admite una cantidad considerable de gente de todos los países del mundo.

Ginebra es un cantón peculiar, lleno de culturas e ideas diferentes, es una mezcla de sociedades, de ahí la importante razón por la que se señala a Ginebra. El suizo posee una personalidad que se refleja en su iniciativa a la opinión. Este cantón es ejemplo del extremo opuesto a las ideas del suizo alemán.

Es así como encontramos por un extremo a Suiza y por el otro a Ginebra.

Este cantón, es ciudad de paso para extranjeros que cumplen un contrato de trabajo por un tiempo determinado, y del mismo modo, lugar de esperanza para muchos otros; refugiados, apátridas, inmigrantes y tierra de asilo para los perseguidos en toda Europa: *La tierra de la libertad.*

CAPÍTULO 3

VOUZ VOULEZ UN PEU DE CAFE? NO ME PIACE MOLTO...

En la importancia laboral que ocupa cada sociedad (italiana, romanche, romande y alemana), se da un marco de referencia de las aportaciones de cada uno de los integrantes de la misma.

3.1 LA PARTICIPACIÓN DE LA SUIZA ROMANDE EN LOS PRINCIPALES SECTORES PRODUCTIVOS.

Actualmente, se le nombra *suiza romande* al grupo que integra a la Suiza de lengua francesa.

Ginebra, Friburgo, Jura, Neuchatel, Vaud y Valais, son los seis cantones que desde su integración a la Confederación Helvética, hablan francés.

Este grupo apoya fuertemente a la economía del país, y está integrado por 1'869,000 habitantes; lo cual viene siendo casi un cuarto de población con respecto a la totalidad de habitantes (6'988,400)¹.

Además, entre los cantones de habla francesa se encuentra Ginebra, sede de organizaciones internacionalmente importantes, que aportan beneficios tanto para las relaciones políticas como económicas de Suiza.

Las plazas de trabajo, la renta de habitación y el consumo de bienes por el extranjero, favorece en una cantidad considerable a la economía.

¹ Jürg Erismann, *La Suisse en Chiffres* p. 23.

Desde sus inicios, la suiza romande fue un territorio que se engrandeció al paso del tiempo y con la integración de cantones ocupa actualmente 12,031 Km², lo cual nos indica que un 71% de la extensión territorial está habitado por la suiza alemana, la suiza italiana y romanche, el 29% restante pertenece a la suiza romande².

Por otra parte, la cantidad de empresas de Sociedad Anónima situadas en territorio romande es de 53,111 empresas, mientras que en la suiza italiana por ejemplo, sólo se registran 13'348, menos de la mitad en comparación con la suiza romande³.

Lo cual nos permite observar que la aportación de la suiza romande, no es nada despreciable.

Friburgo fue uno de los primeros cantones de lengua francesa que se integró cuando ya existía la Confederación Helvética en 1481, una de las razones que impulsó esta integración fue que la población en este territorio hablaba el 50% suizo alemán y el restante 50% francés, lo cual facilitaba la integración del mismo⁴



Foto 17. Imagen del cantón de Neuchâtel (suiza romande) en verano. (Foto de Silvia Belmont).

² *Ibidem* p. 16.

³ *Idem*.

⁴ Jean Grand y Jean Renaud, Jean, *Histoire de la Suisse*, p.68.

Posteriormente se integró el cantón de Vaud en 1803, más tarde en 1815 Neuchatel, Vale y Ginebra, y el último fue el Jura en 1979.

Sin embargo, entre un cantón y otro de lengua francesa existen diferentes modismos, cada uno tiene su particular pronunciación, sus costumbres históricas, su platillo típico y vino de la región, vale la pena mencionar el vino rosado de Valais que se caracteriza como uno de los mejores de esta región.

¿Pero qué otra importancia tiene la suiza romande? En el aspecto político, juega un rol importante, dos de los siete representantes del Consejo Federal son de la suiza romande, mientras que de la suiza italiana sólo hay un representante y no hay representante de la suiza romanche.

Además, las leyes que rigen a Suiza están redactadas no sólo en italiano y suizo alemán, sino también en francés.

Una particularidad de este territorio es el ambiente de trabajo, el suizo romande o como comunmente se le conoce *suizo francés*, es una persona con capacidad pero no es estricto, como el suizo alemán por ejemplo; éste se preocupa y rectifica una, dos y hasta tres veces, de modo que se sienta seguro de que lo que ha realizado esté bien hecho, mientras que el suizo romande, se preocupa también por vivir su propia vida personal.

En la suiza romande es fácil percibir un ambiente vivo e inquieto, sus calles y ciudades se llenan de personajes. En verano los esquiadores náuticos adornan sus lagos.

Esto no se percibe en la suiza alemana, donde se procura mantener la calma y no se tolera ni el ruido ni la muchedumbre, además el suizo alemán es muy estricto en la limpieza.

Una de las razones por las que existen estas divisiones tan marcadas entre un grupo y otro, es la gran influencia del suizo romande por el país vecino, Francia, la cercanía territorial, la lengua, la música, la comida y la televisión, son factores que acercan al suizo romande con otra cultura y mentalidad.

La linealidad de pensamiento del suizo alemán es que situado tan cerca de Alemania, no tiene influencia de los alemanes; para nosotros, como suizos romandes, la influencia de Francia es indudable y uno de los factores de gran influencia son nuestros programas televisivos ... Gerald Rosti (suizo romande).

Este fenómeno, de influencia de país en Suiza, no sucede en la suiza alemana, que pese a la cercanía con Alemania, el contacto se mantiene cerrado y de igual modo se siente superior a éste, lo que hace del suizo alemán una persona sin interés en abrirse al mundo, quiere proteger su cultura y territorio, *Suiza es para los suizos*, rechaza al extranjero y no quiere compartir ni integrarse a planes y proyectos de suma relevancia.

No obstante, no podría llegar a darse una pérdida de identidad del suizo romande, por la influencia de Francia; el suizo no tiene interés alguno en convertirse en francés y de igual modo el francés no tiene la intención de sentirse suizo, uno a otro se critican y mantienen su distancia.

Esto puede tomarse como punto de referencia para entender las razones por las que existe esa marcada diferencia de mentalidad; la influencia de Francia para el suizo romande.

Además, la cercanía territorial permite al suizo romande, la transmisión de canales con programas franceses que el suizo romande mira y se interesa por ellos.

Oficialmente, en Suiza existen dos canales televisivos en suizo alemán, uno en francés al igual que en italiano y sólo se transmiten dos horas por día en romanche⁵.

El objetivo del gobierno suizo, es que a través de la transmisión televisiva en los cuatro idiomas diferentes; se logre dar una unificación del país, es por ello que al suizo desde que es niño, se le obliga a aprender como primera lengua el francés si es suizo alemán, el alemán si es francés, el suizo italiano y romanche; tienen dos alternativas o el francés o alemán como segunda lengua⁶.

Lo curioso de esto es que ni el suizo alemán, ni el suizo romande están obligados a aprender el italiano o romanche.

⁵ Paul Roller, *Journal de Genève, Langue Suisse* pág 13; 28 de enero de 1995.

⁶ Oficina Cantonal de la Estadística, *Manual Estadístico del Cantón de Ginebra* pág. 28.

Es más fácil encontrar suizos que hablen francés de la suiza alemana, que suizos de la suiza romande que hablen suizo alemán sólo por alguna razón de trabajo, el suizo romande será obligado a aprender este idioma.

El suizo alemán es un idioma tan difícil, además el saber que es solamente en la suiza alemana donde se habla, no me llama mucho la atención aprenderlo; en la escuela aparte de practicar el francés me gusta estudiar el inglés porque sé que esta lengua es internacional y más importante; el suizo alemán es un idioma necesario sólo cuando se tiene el proyecto de residir allá, pero yo no tengo ninguna intención al respecto... Valerine Tanzi (suiza italiana).

Con las cortas distancias de territorio, el suizo tiene la posibilidad de aprender cada lengua con más facilidad, está acostumbrado a la pluralidad de idiomas.

Se toman entre treinta y cuarenta minutos en promedio para trasladarse de una Suiza a otra, tan rápido que le permite asimilar otro idioma como segunda lengua; la diferencia de idiomas es una ventaja que tiene el suizo, le facilita las relaciones comerciales y políticas con el resto del mundo. Sin embargo, una de las consecuencias es el distanciamiento del suizo por el suizo, lo que origina una división de ideas, costumbres y cultura.



Foto 18. Ciudad de Ginebra en un día navideño (suiza romande). (Foto de Silvia Belmont).

Independientemente de ser parte de un país, cada cantón guarda sus tradiciones y fiestas nacionales individuales y cuenta con su propia bandera, con la que se identifica de manera que lo diferencie del resto.

La suiza romande cumple una importancia en todos los rangos: económicos, políticos, territoriales, de lengua y sociales, pero lamentablemente esto no influye de cierta manera a la unificación de Suiza como país integral. Esta parte de Suiza, podría en determinado momento tener facilidad de identificarse más con Francia, país vecino como ya se mencionó anteriormente.

3.2 EL PAPEL QUE DESEMPEÑA LA SUIZA ITALIANA EN TERRENO LABORAL

Hablar de la suiza italiana, es remontarnos a Tesino, el único cantón de lengua italiana con sus 299,000 habitantes y 2,811 Km² de superficie⁷.

Tesino se integró a Suiza en 1803 y hasta ahora es parte de la Confederación Helvética, sin embargo, tiene una gran influencia italiana, su cultura, la música, la comida y por supuesto su idioma están envueltos de la presencia italiana⁸.

Es importante recordar que a raíz de la llegada de los ostrogodos, esta lengua quedó establecida en este territorio.

En la suiza italiana no se percibe una gran diferencia si se pudiera comparar con la suiza romande, su mentalidad y ambiente es muy similar.

La suiza italiana es la 3a. parte de Suiza, por un extremo se encuentra la suiza alemana, rígida, estricta y económicamente fuerte; por otro lado la suiza romande, con una fuerza económica también considerable, pero más tolerante, la suiza romanche que está por extinguirse, su presencia económica y política no es tan remarcable, además que este idioma sólo el 1% de población lo habla⁹ y finalmente la suiza italiana, que se ve incluida en ese círculo y que es parte de este país.

Sin dejar de conservar sus tradiciones y modismos, cumple una función importante, se localizan 13,348 empresas de Sociedad Anónima y el número de bancos es bastante considerable. Se tienen aproximadamente 45,053 francos suizos anuales por habitante, lo cual favorece a la economía¹⁰.

Una característica de esta región, es la preparación del suizo italiano para participar en cuestión laboral, la cantidad de habitantes, su extensión territorial tan pequeño y además como único cantón de la Confederación Helvética de lengua italiana, lo lleva al aprendizaje del francés y en su caso del suizo alemán.

⁷ Erismann, Jurg. *op. cit.* p. 24.

⁸ *Idem.*

⁹ Rowenc, Allonso, *Suiza Cuadrilingue* p. 12.

¹⁰ Erismann, Jurg. *op. cit.* p. 17.

La necesidad de integración, además de aprender idiomas hace del suizo italiano una persona que fácilmente se identifica a la suiza romande.

La distancia tan grande que existe entre la suiza alemana, con los de lengua latina, dificulta la integración del suizo italiano con el suizo alemán.

Tesino, es el cantón de gran renombre por la atracción de turismo, la cercanía al sur de Europa, favorece el clima que es más cálido en verano y menos frío en invierno.

Veleros, esquiadores náuticos, buceadores, adornan el colorido de sus lagos. El Lago Mayor, es uno de los localizados en esta región, la mitad pertenece a Italia y la otra mitad restante es de Tesino, El Lago Lugano, que pertenece precisamente a la región de Lugano.

En invierno también existe una atracción, se encuentran los alpes del Sur, compartidos con Italia; atrae indiscutiblemente al turismo, por lo tanto, la importancia de la suiza italiana, ocupa un lugar en la economía suiza.

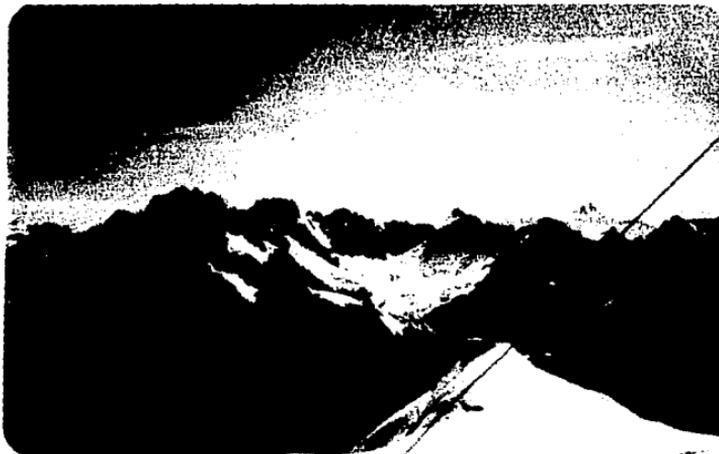


Foto 19. Alpes de la suiza italiana tomado desde el teleférico al sur de Suiza. (Foto de Silvia Belmont).

El estudiante suizo italiano, aprovecha sus vacaciones de verano para viajar a la suiza romande o suiza alemana, trabajando como personal de casa o como

meseros de restaurantes, esto les facilita aprender el idioma, francés o suizo alemán.

Cabe mencionar que también ocupa puestos de suma importancia, en la banca, por ejemplo, hay suizos italianos a cargo de un grupo de personal y claro, toca decir que uno de los representantes de los siete miembros del Consejo Federal es suizo italiano¹¹, de algún modo, éste se prepara para ello, procura ocupar puestos de gran importancia, tiene una manera de ser extrovertida muy similar al italiano, sin perder su personalidad suiza.

Finalmente, es de señalar que la suiza italiana, pese a su mínima población y espacio territorial, su lengua se considera oficial y una muestra de ello es que las leyes suizas están escritas también en italiano¹².



Foto 20. Lugano Región situada en el cantón de Tesino. (Foto de Nicolò de Groot).

Es así, como el suizo italiano en la necesidad de integración llega a obtener una considerable posición en Suiza dentro del ámbito laboral, económico y político.

Los idiomas son parte de su herramienta en el desarrollo profesional, su carácter espontáneo le facilita también las buenas relaciones sociales con el resto de la sociedad en Suiza.

¹¹ Tschani, Hans, *Mini perfil de la Suisse*, p. 34.

¹² *Idem*.

Yo creo que es una buena ventaja contar con varios idiomas; normalmente el tener la costumbre de aprender diferentes lenguas nos brinda mayores oportunidades para relacionarnos con otros países, aquí por ejemplo, nosotros tenemos clientes de la suiza alemana e italiana, y cuando entran llamadas telefónicas lo hacen en francés, además el buffet cuenta con abogados que hablan el suizo alemán lo cual también le da más oportunidad de relacionarse... Valerine Tanzi (suiza italiana).

3.3 LA POSICIÓN DE LA SUIZA ALEMANA ANTE LAS ESTRUCTURAS POLÍTICAS Y ECONÓMICAS DEL PAÍS.

La suiza alemana: Zurich, Lucerna, Berna, Uri, Schwyz, San Gall, Basilea-Ciudad y Basilea- Campo, Solothurn, Zug, Argovia, Grisones, Appenzell, Unterwalden, Winterthur, thurgau, Schaffhausen, Glaris y Graubunden son los 19 cantones que la integran y que se encuentran situados al noroeste de Suiza.

Desde el año 1291, la suiza de lengua alemana fue quien inició la Fundación de la Confederación Helvética en el pacto del 1º de agosto entre los tres cantones forestales Uri, Schwyz y Unterwalden.¹³

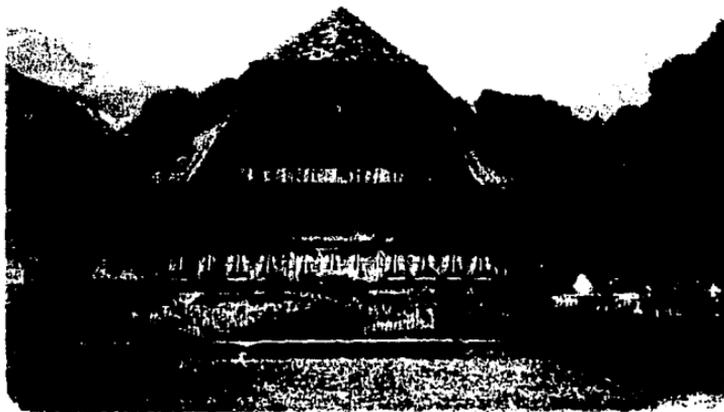


Foto 21. Casa típica en Schwyz, cantón de la suiza alemana. (Foto de Nicoló de Groot).

Mucho se ha mencionado, con anterioridad, la posición que ocupa la población de la suiza alemana, sus ideas estrictas, costumbres históricas y cultura, son muy particulares, no se mezclan con la cultura alemana y del mismo modo se cierran con el resto de la población suiza.

¹³ Revisar capítulo I p. 8.

La neutralidad existente en Suiza ha llegado a ser hasta hoy una tradición para los suizos alemanes y de ello viene el bloqueo para otros planes económicos a nivel internacional, este cierre es por no poner en riesgo esta neutralidad.

Esto quiere decir que, debido al neutralismo el suizo alemán no se interesa por tener contacto con el resto del mundo, lo contrario implicaría para ellos defraudar su ímpetu de libertad.

Normalmente, son estrictos en su trabajo, ésta ha sido una de las razones que ha mantenido al país en un favorable nivel de vida¹⁴.

Las estrategias comerciales, industriales y bancarias han surgido desde sus inicios con la suiza alemana y juntos los 19 cantones abarcan 25,465 Km², lo que significa que más de la mitad del territorio suizo les pertenece, la extensión total de Suiza es 41,284 Km² y su número de empresas de Sociedad Anónima alcanza los 171,323 empresas, donde 109,505 están situadas en la suiza alemana, es decir más del 60% del total global de empresas de iniciativa privada en Suiza pertenecen a este territorio¹⁵, lo que permite ganancias de gran peso económico.

Pese al gran interés que tienen los suizos por su país, aún existe un misterio en la actitud del suizo alemán, normalmente nunca están de acuerdo con el resto de la población (suiza romande, italiana y romanche) defienden sus ideas y casi es seguro que nunca compartan la misma opinión, lo que desconcierta algunas veces a la otra parte. No se sabe si realmente es su forma de actuar o si lo hace con la finalidad de contradecir al resto del grupo.

Hablar de la Unión Europea es lo más actual que podríamos tocar en este momento, porque posiblemente las repercusiones serán terribles, y como ejemplo para ver como el suizo alemán siempre desea llevarnos la contraria, comentar el tema de esta Unión es sólo un caso más de los muchos que hemos tenido con anterioridad.

Como el de la negativa a la integración de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), según ellos por el hecho de ser neutrales y ahora al de la Unión Europea ... Gerald Röstli (suizo romande).

¹⁴ Su Sistema Financiero es un buen ejemplo.

¹⁵ Erismann. Jurg. *op. cit.* p. 95.

Esto se puede ver claramente en las votaciones que se realizan cuando se propone algún acuerdo, las más recientes han sido la "No integración de Suiza a la Unión Europea", el 70% que apoyó su negativa a esta integración fue la suiza alemana¹⁶.

"Los suizos alemanes desean mantenerse aislados, vivir en su territorio, es muy difícil que el suizo alemán se abra fácilmente a una conversación cuando no sea con alguien conocido. Con dificultad se da como amigo y casi no tienen el impulso de viajar, se preocupa más por trabajar que por su vida personal y se siente perezoso en sus tiempos libres y de reposo, por lo general sus hábitos hacen de él una persona recta y responsable"¹⁷.

El ambiente percibido en sus ciudades es un tanto solitario, tranquilo y extremadamente limpio, bien alineado y no se nota que haya pobreza ni miseria.

De los suizos alemanes surgió la idea de crear albergues que otorguen alimentos para la gente que no tiene trabajo, y además logró que el gobierno les donara una mensualidad para que puedan sostenerse hasta que hayan encontrado un puesto de trabajo donde laborar.

A estos albergues se les conoce como *Caritas*¹⁸ que significa caridad, y el cual se encuentra en cada uno de los diferentes cantones.

En estos albergues también se acepta a gente con problemas de drogadicción, alcoholismo y de tipo psicológicos; los rehabilitan mediante clases de música, artes plásticas, danza, etc.

Sus alimentos los toman en los albergues; por las características de *Caritas* lo que hace en algunos casos de la gente extranjera como refugiados, indocumentados etc., gente ociosa y mantenida.

La protección que se le brinda al desempleado durante el período que dura establecerse en un nuevo empleo, es sorprendente la mensualidad proporcionada por el gobierno llega a los dos mil dólares por mes y en ocasiones, dependiendo del último salario de trabajo, llegan a percibir el mismo monto del salario por un tiempo determinado. Lo cual ha originado que el suizo alemán cierre sus fronteras al

¹⁶ Gerald Pierrot *Journal de Genève* p.12, 27 de diciembre de 1993.

¹⁷ John Eardley, Cónsul Honorario de México en Ginebra, Suiza.

¹⁸ Este centro social existe desde hace cincuenta años.

extranjero, difícilmente se logra obtener un permiso de trabajo o de residencia, a menos que sea un permiso diplomático. El suizo alemán protege de esta manera a la población suiza, sin embargo, no dejan de habitar extranjeros.



Foto 22. Emblema de Caritas en sus 50 años de existencia. (Foto de la revista "Caritas").

La cantidad total de población suiza alemana, es de 4'981,006 habitantes que integran los 19 cantones, del cual un 23%¹⁹ son extranjeros, lo que permite pensar que pese a las limitaciones, hay gente de otros países que han llegado en sentido de apátridas, refugiados o simplemente indocumentados.

Asimismo, en la cantidad del total de habitantes de la suiza alemana, podemos ver que más del 50%²⁰ son de lengua suizo alemán.

Esta podría ser una de las razones por las que la suiza alemana, tenga una gran fuerza, política y económica.

¹⁹ Jürg Erismann *op. cit.* p. central.

²⁰ *Idem.*

No obstante, ni en la suiza alemana, se ha logrado dar una unión completa entre los mismos; Zurich y Berna, por ejemplo, tienen disputas, una por ser la capital del país y la otra por ser una de las ciudades de más fuerza económica (Zurich)²¹.

Sin embargo, cabe mencionar que los dos tienen la misma opinión, con respecto a su no integración a la Unión Europea, una de las respuestas más comunes de los suizos alemanes es, *Si Suiza no ha logrado unirse como país, cómo podría hacerlo, entonces, con un bloque económico extranjero*, que lleva a un desacuerdo con la suiza romande, e italiana²².

No puede dejar de mencionarse que en cuanto a política se refiere, los cuatro integrantes de la suiza alemana que forman el grupo de los siete miembros del Consejo Federal²³, han dictado acuerdos que han sabido conducir por el buen camino político a Suiza y esto puede notarse en la manera de manejar su gobierno.

Esto es, cada miembro obtiene el poder un año (Primer Ministro, ya que no existe presidente); cumplido el año éste se ve obligado a ser remplazado por el siguiente de modo que el Primer Ministro es diferente cada año, durante siete años²⁴.

El resultado de esto, es el bloqueo a la corrupción, lo que hace de este país, un sistema eficaz y menos corrupto.

Es importante mencionar los logros que han obtenido en el Sistema Financiero, han sido los suizos alemanes, quienes dieron origen a la banca, quienes con sus estrategias lograron superar la crisis de los años 30'.

Actualmente han realizado negociaciones bancarias a nivel internacional con la creación de nuevas sucursales y planes que dan una facilidad a la apertura de cuentas con una cantidad razonable de dinero.

A todo esto cómo podría entonces actuar el suizo alemán con sus compatriotas (suizo romande, suizo italiano y suizo romanche), si han sido ellos

²¹ Confédération Suisse *Manuel de Votation* p. 33.

²² opinión mayoritaria en las pasadas votaciones de diciembre de 1993.

²³ Tschani, Hans, *op. cit.* p. 45.

²⁴ *Idem.*

quienes han tomado las riendas en todo, simplemente, lo coloca en un lugar de superioridad.

Por otra parte, esto ha creado una situación mezquina entre un lado y otro, con lo cual se crea una diferencia social entre un país de apenas 41,284 Km² y 6'988,000 habitantes.

Es así entonces como la suiza alemana piensa, se expresa y sobre todo se comporta con las otras regiones y con el resto del mundo. Su carácter y posición que a través del tiempo y sobretodo por las respuestas positivas que ha obtenido con cada uno de los planes que ha establecido, han hecho de esta persona (suizo alemán) el personaje mitológico que cada niño guarda en su memoria o del personaje perverso en el cuento de cenicienta, imagen que tanto el suizo romande como italiano y romanche han creado para justificar con ello las grandes diferencias sociales y de formas de vida que prevalecen en este país.

El ambiente de sus ciudades, el bullicio de sus calles y el festejo de sus fiestas nacionales marcan de manera definitiva grandes diferencias.

Suiza se ve entonces, sumergida en una mezcla de culturas y modismos diversos que contribuyen en cierta manera en los divisionismos ideológicos practicados en esta sociedad. la variedad de banderas, de lenguaje, cultura e historia, encajona a cada territorio de una manera determinante que no pueda integrarse a un 100%.

No obstante los buenos rendimientos en su economía y sistema financiero, colocan a Suiza entre los países de mejor nivel de vida.

El no mencionar a la suiza romanche en un capítulo, es debido a lo poco que dejaría hablar esta lengua que está por extinguirse, (sólo el 1% de la población lo habla); el suizo romanche comparte el 50% de territorio y en su mayoría éstos son bilingües. El gobierno suizo ha permitido la continuidad de este idioma; esto puede verse en los programas televisivos.

Las entrevistas en el siguiente capítulo muestran a cada uno de los integrantes de los diferentes cantones que aquí ya se mencionaron.

Sumerjámonos, pues, en un mar de anécdotas e historias individuales.

CAPÍTULO 4

VIVENCIAS SOBRE LAS DIFERENCIAS SOCIALES EN SUIZA.

Uno de los mejores métodos que nos acerca a una sociedad, es su opinión personal y esto se obtiene a través de la herramienta más conocida del periodista: la entrevista.

Las entrevistas realizadas a suizos de distinto origen tienen como finalidad conocer eficazmente la personalidad de cada uno de ellos, su opinión acerca de la diversidad de cultura, idioma y modismos, conocer también cuáles son sus ideas e inquietudes que puedan aportarnos algunas razones para entender el por qué de esas diferencias.

4.1 ¿QUÉ OPINAN LOS SUIZOS ALEMANES DE TENER UN PAIS CON CUATRO DIFERENTES CULTURAS, IDIOMAS E IDEOLOGÍAS ?"

- Un martes por la mañana 25 de julio, el calor era sofocante y bochornoso, casi insoportable, la cita era a las 5:00 de la tarde frente al banco Crédito Suizo y debía apresurarme porque ya tenía 7 minutos de retraso y corría el riesgo de que mi personaje no me esperara.

A lo lejos se veía el personal saliendo por la puerta principal y entre ellos Pierre Stranbo, joven banquero con lentes de tosca graduación y de pelo rubio bien peinado, sin duda estaba esperando.

"Buenas tardes, disculpe el retraso", le tendí la mano y sólo expresó una sonrisa correspondiendo de igual manera y en seguida nos encaminamos a su oficina.

En su privado se inició la entrevista, él llevaba pantalones grises y camisa blanca, su corbata era gris con figuras azul marino, su seriedad era tenue y casi no sonreía y con ello se realizó la primer pregunta -

- ¿Señor Pierre, qué opina usted acerca de la gran diferencia tanto lingüística, como de cultura que existe en Suiza, qué consecuencias origina esto?.

"Una de las consecuencias es la inexistencia de una integración completa en la sociedad, lo cual origina una pérdida de patriotismo, en Suiza no somos patriotas, la población, no se entiende entre ella misma y siempre existirán diferencias entre unos y otros".

- Pierre Stranbo, es banquero de profesión, de origen suizo alemán y exhabitante del cantón de Zurich.

Sus frases suenan frías y cortantes tal parece que quisiera no continuar con la entrevista, sentado frente a su escritorio toma una pluma, y juega con ella mientras levanta la ceja y continúa-

"Los suizos no conocemos los sentimientos que se expresan en otros países, no nos emociona la bandera suiza, para eso tenemos la nuestra, la propia, la de cada cantón, con ella nos identificamos y tal vez la llegamos a sentir más cercana que la roja con una cruz blanca en medio, esa se hizo como testiga de la unión a la Confederación, eso, exactamente eso es, el símbolo de la Confederación Helvética.

Ahora ya estamos acostumbrados a esas diferencias, de idiomas, de bandera, de cultura, de música y bueno a todo lo que se encierra en un país, nacemos con esas diferencias y nos habituamos a ellas.

Tal vez si no existieran estos factores, Suiza no tendría la fuerza económica que tiene ahora, porque lo tenemos no lo sabemos, o posiblemente sería más fuerte en cuanto a la economía se refiere.

Sin embargo, tal vez sean factores de gran importancia que han impulsado al país a esa fuerza económica con la que ahora contamos".

- ¿Es verdad que hay diferencias de ideas entre el suizo latino y el alemán?

"En lo que concierne a los suizos alemanes, de no estar de acuerdo con los demás en muchas cosas, es cierto, lo que sucede es que a los suizos romandes e italianos, todo se les hace fácil, no toman las cosas con seriedad. En la banca por ejemplo, cuando hice mis prácticas profesionales tuve que hacerlo en otro cantón, así que decidí hacerlo en el cantón de Vaud, en primera porque así podría practicar mi francés y por otra parte, porque es uno de los cantones que no muchos estudiantes solicitan. Cuando empecé a trabajar no podía creerlo, la gente es tan diferente, no tienen conciencia de lo que significa cada minuto de trabajo, creo que cada vez que terminaba un día de trabajo, me sentía mal, como si no hubiese trabajado, no se presionan entre ellos, a mí me gusta porque el trabajar en este ritmo se me pasa rápido el tiempo y siento que he hecho muchas cosas, con ellos no se tiene esa responsabilidad, ¿cuándo nos tomamos un periódico para leerlo en minutos libres?, para nada, el tiempo hay que aprovecharlo, hacer las cosas pendientes, adelantar cosas de la semana, en fin, trabajo siempre hay, lo que les falta es conciencia, se parecen a los italianos".

- Por un instante, como si lo hubiese olvidado, mira su reloj y se sobresalta "las seis, qué rápido", se cambia de posición y continúa con la charla -.

"No sé, pero creo que si todos trabajaran realmente con la misma conciencia con la que nosotros lo hacemos, el país tendría menos problemas de desempleo como los que tenemos ahora, nuestra banca rendiría al doble.

A ellos no les parece nada, el no habernos integrado a la Unión Europea por ejemplo; para qué incluirnos a esta Unión Europea, si de todos modos siempre hemos rendido. Lo que sucede es que el resto de Europa es quien quiere beneficiarse de nuestra banca, es una lástima que los suizos romandes no compartan nuestra opinión.

Esto es porque a raíz de la integración existirá una centralización bancaria y esto sería posiblemente en Bruselas y eso a Suiza, no le conviene; nosotros

manejamos una discreción en nuestra banca, factor que refuerza nuestro prestigio, así como también nuestras políticas de apertura y prestaciones, sufrirían una total transformación.

Además, si nuestro país ha permanecido neutral, el integrarnos a la Unión Europea significaría correr el riesgo de que si en determinado momento por problemas económicos surgieran desacuerdos que originaran, digamos por ser pesimistas, alguna guerra entre un país y otro, por el sólo hecho de estar integrados a esta Unión Europea nos veríamos en la necesidad de participar, lo cual no va con nuestras políticas de neutralidad, no podríamos declararnos imparciales.

Ni aclarando nuestras negaciones con sentido razonable a los suizos romandes e italianos, de la NO integración a este bloque económico, pueden entenderlo.

Realmente no necesitamos estar dentro, en primera, nosotros contamos con una estructura federal y una autoridad en cada cantón y en cada comunidad, las cuales, con la integración, serían eliminadas, y esto obviamente no puede ser, nadie puede saber las necesidades que se tienen en un país si no se vive en él, nosotros nos hemos desarrollado económicamente y claro está, por la forma de manejar nuestras políticas, entonces, cómo una organización política extranjera podría saber las necesidades de nuestro país, simplemente no funcionaría.

Yo creo que para resolver un problema económico y político, la peor, la más peligrosa y la menos digna de las soluciones sería la integración".

- ¿Podría darnos algunas otras consecuencias que afectarían a Suiza con esta integración, no considerando la neutralidad?

"La inmigración, todos los extranjeros nos invadirían con suma legalidad, lo cual afectaría y engrandecería el porcentaje de desempleo que existe ahora.

El desempleo de jóvenes universitarios es una catástrofe en la Unión Europea (19,7%) y las universidades están saturadas. Si nosotros contamos sólo con un 6% de desempleo qué podría esperarnos al integrarnos a esta Unión.

Además, nuestro derecho de voto y las posibilidades de realizar otros planes a futuro, estarían a expensas de esta Unión Europea.

Sólo de imaginarme la cantidad de población que seríamos, ahora, si ya estuviéramos dentro de esta Unión, me aterroriza, esto afectaría la economía porque estoy seguro que ya trabajando en Suiza algunos extranjeros, vivirían en Francia, donde las rentas son más baratas y, claro, nuestros precios de rentas de vivienda sufrirían una caída. Es verdad Suiza es un país caro, pero nuestros salarios cubren para pagar nuestros gastos.

Además, Suiza ofrece los salarios más altos y el pago de impuestos para el desempleado más bajos (4.8%), con esta integración todo el programa para el seguro del desempleado se transformaría a raíz de tener un mar de trabajadores extranjeros, lo cual sin duda haría bajar los salarios.

Si se llegase a dar esta adhesión, nosotros estaríamos sujetos a un Derecho y a juzgados extranjeros. El Parlamento, el Consejo Federal, El Tribunal Federal, y autoridades comunales, toda, absolutamente toda nuestra organización política, pasaría a manos de extranjeros dirigentes en Bruselas.

No, definitivamente no hay una sola buena razón para integrarse a esta Unión".

- Su mirada se pierde entre los libros depositados en su escritorio, respira profundamente y alza la mirada -

"Creo definitivamente que esta Unión Europea no va con nosotros, y sería muy bueno que el resto de la población suiza lo pensase de igual forma, aún estamos a tiempo para escoger entre la autonomía de una Suiza libre e independiente o su disolución en una masa de 380 millones de individuos dirigentes en Bruselas que gozan de altos salarios y que simplemente acrecentan la burocracia".

- Volviendo al tema de la diferencia de idioma, cultura y costumbres, ¿cuál es su opinión particular con respecto a esta diversidad?.

"Es bueno mencionar que Suiza es un país peculiar que ha logrado muchas cosas estando solo, tenemos diferencias entre nosotros mismos por las diversas lenguas, cultura, costumbres, etc., pero esto no ha bloqueado ese desarrollo con que gozamos actualmente, todo lo contrario, han sido puertas que se han abierto a

nuestro favor, de modo que nos ha hecho ver el mundo con otros ojos, tenemos muchos puntos buenos de nuestra parte, y entre ellos cabe mencionar los idiomas, nuestros estudiantes están mejor preparados para el mundo de los negocios y la banca, entre otras cosas; también es bueno señalar nuestra organización política, el que cada cantón cuente con sus propias leyes es bueno porque, estando tan pequeño, le permitirá conocer a fondo sus necesidades y saber cuáles deben ser sus exigencias.

El que existan diferentes costumbres y fiestas nacionales en cada cantón no afecta para nada, si finalmente contamos con nuestra fiesta nacional que es el 1° de agosto, si cada cantón celebra o no trabaja algún día en especial por tradición, se le respeta siempre y cuando no afecte las labores de otros cantones. Realmente no veo ningún problema, tal vez porque he crecido con esas diferencias es que ya estoy acostumbrado.

Y en cuanto a cultura es un tanto complejo poder explicarlo, en Suiza existe una variación de culturas, la cual es como un racimo de uvas, cada uva que en este caso es el cantón tiene su lengua, tradiciones, música historia y todo lo que la conlleva, sin embargo, está unida al tronco, en este caso me refiero al país, podríamos decir entonces que Suiza tiene una cultura formada de diferentes culturas que encierran una sola".

- Hay ciertas opiniones sobre el refuerzo a las divisiones sociales que cumplen los programas televisivos transmitidos en los 4 idiomas diferentes, ¿cuál es su opinión personal al respecto?

"En cuanto a la variedad de programas televisivos que tenemos, es una muy buena estrategia para intentar unificar más que una desintegración o división social en el país, el gobierno trata de hacer todo lo posible porque exista una integración, no creo que esta diversidad de programas en diferentes lenguas, impulse a la desintegración, es todo lo contrario y lo mejor para lograr esto sería que todos los suizos habláramos los cuatro idiomas.

Aunque, realmente decir desintegración no significa que cada cantón haga lo que quiera, es verdad que cada uno cuenta con sus reglas y políticas internas, sin embargo, sigue unido al Consejo Federal, lo cual nos hace ver que no son tan libres de hacer lo que primero que se les ocurra, tienen que preguntar y solicitar al

Consejo Federal si están de acuerdo cuando intenten realizar un cambio, crear votaciones si en determinado momento fuese necesario.

Un ejemplo, podría ser lo que está pasando actualmente en el cantón de Valais, con lo del cierre o continuidad del hospital Montana, este hospital fue construido en 1903 y brinda servicios a 900 pacientes por año, cuenta con 8500 colaboradores y 2500 camas. Se ha llegado a la conclusión de que su continuidad no favorece ni da todo el provecho que debiera y sólo afecta a nuestra economía, ya que tenemos que pagar impuestos muy altos para poder sostenerlo, su cierre no creará problemas particulares a los pacientes, estos serán distribuidos en otros hospitales y en cuanto al personal de la clínica podrán escoger entre los hospitales ginebrinos por ser el cantón más próximo, además recibirán una indemnización conforme a su estatuto y salario, pero pese a estas razones existe un grupo que apoya su continuidad, al no cierre de esta clínica.

El Estado, lo que hace en casos como éste, es que a partir de votaciones logre definir esta situación, y buerto es uno de los muchos casos donde las votaciones juegan un papel muy importante".

- Pierre tiene 33 años, concluyó sus estudios en Zurich, sus padres continúan viviendo en el mismo cantón de origen y él tiene escasamente dos años viviendo en Ginebra -.

- ¿Qué ventajas pueden darse al tener esta diversidad de cultura, ideas, y costumbres?.

"Antes que nada, es importante mencionar que Suiza es un país digno de admirar, no es fácil tener un clima como el que tenemos, si hemos logrado llegar hasta donde estamos ahora es porque hemos conocido nuestras desventajas y hemos trabajado en ellas. El tener diferente cultura, idioma y costumbres, simplemente lo enriquece más, desventajas no creo que haya alguna, que no haya mencionado antes, como la falta de patriotismo, pero bueno, con eso no se come.

Y en cuanto a las ventajas, creo que son realmente muchas, contar con 20 cantones y 3 semicantones, que cada uno tenga sus propias leyes y lengua, nos hace adoptar una experiencia en cuanto a negocios se refiere, es como si intentásemos realizar negocios con otros países estando en el nuestro propio, por tener el simple trato con alguien que habla, piensa y vive diferente a nosotros.

En cuanto a la diferencia de cultura, es bueno que cada cantón sea original y diferente porque nos hace más diversos, además estamos tan acostumbrados a las tradiciones de cada cantón que realmente es difícil notar la diferencia".

- ¿Es verdad qué en Suiza se practica el racismo?

"Yo creo que Suiza debe cerrarse definitivamente al extranjero, esto nos protegerá de muchas cosas como la sobrepoblación y el desempleo, que son los problemas más comunes y que más tarde originan el robo, asesinato e inseguridad, lo cual nos llevaría, sin medida, a las extremidades de la pobreza.

Pero esto no significa que el suizo sea racista, porque no es verdad, el pasado 26 de noviembre hemos realizado votaciones con la finalidad de no aceptar el racismo en Suiza, hubo buena respuesta, de haber sido lo contrario, afectaría nuestra democracia, hemos aceptado refugiados que han salido de sus países por problemas de guerra, los cuales han contado con casa y comida, pero ahora la situación es más difícil, creo que ha llegado el momento de proteger primero al suizo y esto sobre todo en cuestión laboral.

Yo no alcanzo a entender cómo un país puede dejar desamparado a uno de sus habitantes cuando no tiene trabajo, como sucede en Estados Unidos por ejemplo, creo que el haber viajado y conocido otros países me ha hecho valorar más a Suiza. Aquí, si yo llegase a perder mi empleo sé que mínimo por lapso de un año seguiré obteniendo dinero del Estado para mantenerme mientras me coloco en otro puesto, y esto definitivamente podría afectarse si nos abrimos al extranjero.

Pero todas estas razones no son suficientes para que el suizo romande e italiano esté de acuerdo con nosotros, y en cuanto al suizo romanche se refiere, éste está tan cerca de nosotros que no se siente tan fuerte esa diferencia, sin embargo queremos que conserven su lengua porque creo que ante todo es primero el respeto, si ellos desean continuar con su idioma y si esto no ha afectado nuestras relaciones por qué eliminarlo, además es importante conservar estas tradiciones que se han mantenido desde hace siglos".

- Con expresión pensativa, miraba de nuevo su reloj y con una discreta sonrisa cambia de posición -

- Si en estos momentos usted pudiera aportar algo a Suiza, ¿qué aportaría?

"El estímulo a la iniciativa, a la creatividad, porque finalmente son las bases fundamentales para el desarrollo del mundo".

"Suiza es un país realmente pequeño, con una larga historia y con grandes avances, que se han consolidado al paso del tiempo y para que esto continúe es importante que no se pierda esa iniciativa y creatividad".

- ¿Esta falta de integración que existe en Suiza, no afectará en un futuro próximo?

"Es verdad que en Suiza falta una integración social, sin embargo yo creo y seguro estoy que en caso de guerra, esa unidad saldría a flote, porque en Suiza somos neutrales por tradición y lucharíamos a uñas y garras si fuese necesario por no perder nuestra libertad".

El silencio bastó para saber que la entrevista se daba por terminada.

El suizo alemán aportó en esta entrevista sus opiniones y observaciones; en sus actitudes dejó en claro parte de su personalidad; en sus gestos y expresiones se tornaba la calma y el cálculo tanto para el tiempo como para sus decisiones; su educación, su cultura, su círculo social han creado en él una personalidad que tal vez sea difícil de generalizar porque bien se dice que cada cabeza es un mundo diferente, pero en este caso el suizo alemán refleja una personalidad que casi sin excepción es muy similar a los de esta región en Suiza: *la suiza alemana*.

Las diferencias sociales entre una región y otra son las consecuencias de una diversidad lingüística y cultural en Suiza, pero más que esto, de modismos y formas de vida, los suizos con sus distintas opiniones son un ejemplo de la educación que han adquirido a través de la convivencia y de las costumbres de cada cantón; sin duda un suizo alemán no podría ser igual a un suizo italiano, la prueba de ello sería imaginar a este país integrado ya en la Comunidad Europea o en su caso suponer que la banca (UBS) fuese dirigida por la suiza italiana, lo cual hasta nuestros tiempos, se considera casi imposible.

4.2 LO QUE OPINAN LOS SUIZOS ROMANDES AL TENER UN PAÍS CON CUATRO DIFERENTES CULTURAS E IDIOMAS.

Son las 15:45 horas, me encuentro cerca de la Universidad de Ginebra, con dos horas de caminata y sin encontrar a la persona adecuada a quien entrevistar; lápiz, libreta y una búsqueda de un personaje idóneo; a lo lejos, se deja ver la entrada principal de la Universidad, se cruzan alumnos que entran y salen, como todos los días, sí! ahí está mi entrevista.

De cabello lacio y mediana estatura, Gerald Bögulli, se limita sólo a preguntar, "*¿Qué se le ofrece?*".

- No quisiera molestarlo, pero son de suma importancia algunas preguntas que quisiera realizarle -

Bastó una respuesta inmediata y expresiva para entender que estaba de acuerdo y así se inició la entrevista.

- ¿Cree usted que el tener diferentes idiomas en Suiza, sea un problema para la sociedad?

"Sí, completamente sí, porque a raíz de esto no logramos un entendimiento, lo que origina una superioridad de una parte, que en este caso es de la parte de la suiza alemana.

Otra sería la falta de identidad; el suizo se identifica más con su cantón que con su propio país, siempre que se le pregunta al suizo de dónde es, nunca faltara qué conteste, o soy ginebrino o vengo del cantón de Neuchatel, responderá siempre primero el cantón donde ha nacido.

Creo que si se hablase el mismo idioma, tal vez esas diferencias no serían tan marcadas, habría una comunicación más abierta con ellos, yo creo que nos entenderíamos mejor.

Ahora en estos tiempos existen alejamientos y barreras muy fuertes, que yo en lo personal creo que se han ido consolidando a raíz de la diferencia de idioma.

- ¿Qué opinión tiene el suizo latino del suizo alemán?

"Una de las imágenes que se mantiene de ellos es su increíble manera de pensar, tan cerrada y lineal, su forma tan estricta de trabajo y sobre todo, la falta de importancia a las relevancias que se acontecen en el mundo sobre todo en cuestión económica, estos no desean abrirse a ellas, si Suiza continúa cerrándose a estas participaciones de gran importancia mundial, lo único que se logrará es el aislamiento de nuestro país".

- En estos momentos Suiza está atravesando un momento muy importante, como es la no integración a la Unión Europea ¿cuál es su opinión al respecto?

"El no integrarnos dejará a un lado a Suiza en muchos otros planes económicos que se vayan presentando, planes de suma importancia; además, no puede ser que nos mantengamos en una situación así, Suiza no puede vivir rodeada de sus montañas, esos tiempos ya pertenecen al pasado.

Tenemos que abrirnos, esta situación de vivir aislados no nos dejará nada bueno en tiempo futuro, y eso lo veremos en otras generaciones, con nuestros hijos por ejemplo.

Yo creo que esta posición que han tomado con respecto a la neutralidad, son sólo excusas para no integrarnos, nuestra neutralidad ha sido violada varias ocasiones, durante la segunda guerra mundial por ejemplo; el país estuvo rodeado por la fuerza del Eje, incluso el gobierno fue amenazado de ser atacado si no se permitía el paso a las armas nazis. En septiembre de 1970, en las serenidades del cielo, un avión de la línea aérea Swissair, fue secuestrado en el desierto de Jordania, los 156 pasajeros fueron tomados como rehenes por los terroristas, los cuales pedían que se dejase libres a tres árabes que habían sido juzgados en nuestro país.

Con esto basta saber y entender que ni en tiempos de paz, nosotros estamos constantemente contra nuestra voluntad exentos a los envenenamientos mundiales.

Debemos darnos cuenta entonces, que no es posible abstenernos y quedarnos tranquilos como lo esperaba nuestra antigua política, en la

prosperidad o en la destreza nosotros somos indiscutiblemente parte del mundo".

- ¿Podría mencionarnos algunas desventajas que repercutirían al no lograrse esa integración?

"Son muchas las desventajas, si no se llega a esta adhesión todos los jóvenes universitarios suizos serán bloqueados en todo el resto de Europa, ya que la Universidad de Neuchatel, Friburgo, Lausana, Ginebra, en fin, todas nuestras universidades suizas no tendrán ninguna validez en Europa, lo cual al paso del tiempo engrandecerá el índice de desempleo.

Ellos afirman lo contrario, pero yo creo que estas repercusiones afectarán seriamente a los jóvenes del día de hoy.

Otra de las cosas, es nivel de vida económico, por el momento es verdad que los salarios más altos los tenemos nosotros pero si no nos adherimos a este bloque económico, ventaja que tenemos por ahora no subsistirá por largo tiempo, y eso a mi me preocupa, ya que seremos bloqueados, no tendremos participación comercial con otros países, esto será una lástima, porque nuestra industria farmacéutica y la banca, son factores de suma relevancia que no podemos permitir poner en riesgo.

Nuestra industria desde hace años se ha mantenido fuerte en el mercado, sobre todo la farmacéutica, en Suiza tenemos los mejores medicamentos y antibióticos que son exportados a América, así como en los países de Europa del Este y Europa Central.

Si esta adhesión no se logra, posiblemente nuestro mercado se verá afectado, ya que no habrá algún país interesado en nuestras mercancías".

- Gerald Röstli, bibliotecario de la Universidad de Ginebra de origen suizo romande, y exhabitante del cantón de Friburgo, con sonrisa natural a cada momento y expresiones corporales, opina y platica -

"Es una lástima que viviendo en una país tan pequeño tengamos estas enormes diferencias, pero todo ello se ha reforzado por la idea de no estar de acuerdo con nosotros, lo cual no tiene sentido, además esa manera de ser tan

especial del suizo alemán, tan fría y seca, no los conduce a nada más que al aburrimiento.

Recuerdo cuando era niño y por alguna razón hacia enojar a mi madre, siempre me decía "Si no te portas bien te llevaré a la suiza alemana" y esto para mí significaba el peor de los castigos que pudiera yo imaginar.

Pero, bueno, regresando al tema, la negativa idea que tienen de nosotros, de nuestra manera de realizar el trabajo, es tan marcada que los hace más antipáticos y déspotas, lo que sucede es que a nosotros nos gusta también vivir nuestra vida, el trabajo no significa todo, el ser humano necesita otras cosas ellos parecen robots o máquinas: hacer, hacer, hacer... siempre piensan que nosotros sólo nos preocupamos por concluir las ocho horas de trabajo y no es verdad, tenemos nuestras propias responsabilidades en lo que hacemos.

Se presionan demasiado, no miran más allá que su propio círculo, el ser humano por naturaleza debe ser social, es por eso que me cuesta tanto trabajo comprender, cómo buscan una y otra manera para no llegar a esta adhesión".

- Gerald saca una silla debajo del mostrador, se acomoda mientras entra una llamada telefónica, se limita a responder lo necesario y con posición más cómoda continúa con la charla -

"Cada vez que me encuentro en los campos militares cada año, cuando realizó mi servicio militar, me toca verlos y digo verlos, porque son tan apartados que difícilmente se logra tener una comunicación con ellos, se nota claramente la división que hacen, se agrupan, en fin, en cambio los suizos italianos son tan similares a nosotros, parece increíble pero a veces hasta bromeamos por ellos, es que es tan marcado su distanciamiento que la verdad da risa.

Yo creo que su sentido de superioridad los aísla más de nosotros, pero a decir verdad con ese idioma tan horrible que tienen, que otra cosa podrían hacer, porque eso sí, si en determinado momento quisieran algo con nosotros saben de antemano que tienen que intentar hablar en francés, de otro modo no creo que se encuentren alguien que hable ese idioma, bueno, claro que en los campos militares siempre habrá algún capitán suizo alemán, que les entienda".

- Gerald es casado y tiene 45 años, trabaja en la biblioteca desde hace diez años y luego de salir de Friburgo ha residido en Ginebra -.

"Es curioso, pero las relaciones que mantenemos con ellos siempre y desde que yo tengo uso de razón, han sido limitadas, recuerdo que en una ocasión estuve en Berna de vacaciones, me aburrió tanta calma y tranquilidad y esa limpieza que da miedo, yo creo que no podría vivir en una ciudad así, es verdad que Suiza se caracteriza por su limpieza y los suizos tenemos cuidado en ello, pero ellos son exagerados."

"Pero bueno son siempre la mayoría, así que cada vez que tenemos votaciones se llevan la de ganar".

- Gerald permanece quieto por un instante, sonríe, se inclina y saca unas pastillas de menta, que le endulcen el momento. -

"No definitivamente no sé a donde llegaremos con una situación así, ojalá y que estas diferencias puedan pulirse en otras generaciones y que las decisiones que se están tomando en la actualidad no nos repercutan más adelante".

- ¿Cree usted que no habría ni una sola ventaja a la no integración de Suiza a esta Unión?

"No, realmente no creo que haya una sola ventaja, ésto sólo hará que Suiza se ignore en otros proyectos futuros".

- En Suiza existe una diferencia de cultura y modismos ¿Cree usted que haya algunas ventajas de esto?

"Suiza tiene una gran diferencia en cuanto a cultura se refiere, cada cantón se caracteriza por si mismo, lo cual atrae al extranjero, pero fuera de esto yo creo más bien son factores que nos dividen, es algo que a mí en lo personal no me gusta, creo que sería mucho mejor tener una sola cultura que nos identifique además se debe de tomar en cuenta que estas diferencias se refuerzan debido también a la influencia tanto de Francia como de Italia, por la cercanía de territorios."

Si finalmente tenemos contacto con estos países vecinos, por qué entonces no integramos.

La situación económica que tenemos ahora si no se le da un buen manejo podría sufrir el fenómeno de declinación, es cuando se llega el momento en que ya todo lo que se tenía que conocer, se ha conocido y en que todo lo que se tenía que descubrir se ha descubierto, se llega a un proceso de declinación y eso es precisamente lo que debemos evitar que suceda en Suiza, mantener la situación que tenemos en esta época, hacerla prevalecer y eso no se logra estando aislada, tiene que tener una iniciativa de participación internacional y que mejor que empezar con la Unión Europea".

- ¿Cree usted que las diferencias que hace el suizo alemán con el suizo latino, lleguen a las extremidades del racismo?

"No, yo creo que decir racismo es una palabra muy fuerte, lo que existen son divisiones, una antipatía por su parte y por la nuestra para con ellos también, y un sentido de superioridad que los aleja, el racismo, creo que más bien es con el extranjero.

- ¿No cree usted que lo que acaba mencionar, estaría contradiciendo al apoyo que Suiza brinda a los refugiados?

"Ese apoyo sigue existiendo, Suiza los ayuda con la mejor intención, pero hay gente que no llega en calidad de refugiados, son indocumentados y con esto Suiza es realmente delicada, incluso dependiendo el caso se puede llegar a una deportación.

Hace poco una peruana casada con un suizo, trajo a su hermana para que ésta trabajara como empleada de casa, las personas de esta nacionalidad en Suiza necesitan visa, pero esta muchacha como venía para visitar a su hermana quien está casada con el suizo, le dieron el permiso para estar sólo por tres meses, por no irse en el tiempo limitado, la policía se vio en la necesidad de deportarla, además de que estaba realizando trabajo ilegal, su hermana quien tiene permiso de residencia, tuvo que pagar una multa, por no respetar los reglamentos, y así muchos otros casos, la gente llega arriesgándose, a veces corren con la suerte de permanecer hasta tres o cuatro

años, hacen su dinero y después se marchan; pero por desfortuna, también hay muchas que no corren con la misma suerte".

Gerald podría usted decirnos por último, ¿qué podría usted hacer para beneficiar a Suiza?

"Aparte de trabajar, convencer al suizo alemán a participar en la integración a la Unión Europea, platicar con ellos largo rato, hasta hacerlos reflexionar y cambiar de opinión, creo que no estaría nada mal".

Gerald es un personaje más que vive de manera natural cada una de las diferentes opiniones, ha crecido en la suiza romande, su posición como integrante de esta región ha dejado en él su idioma francés, pero más que eso, una forma de vida distinta a la de los otros cantones.

Sin embargo, su lengua deja en ellos un lazo que los identifica, idioma que acerca a esta región con Francia y que mayor contacto tiene con este país, por su cercanía territorial.

En sus canales televisivos transmitidos en su mismo idioma llevan consigo un sinnúmero de factores que fortalecen esta influencia, alejándolo más del suizo alemán.

Sus diferencias son marcadas de una manera definitiva que predispone a esta sociedad, a una separación ideológica casi irremediable.

4.3 ENTREVISTA AL SUIZO ITALIANO, SUS OPINIONES, DESACUERDOS, SUIZA PAÍS CON VENTAJAS O DESVENTAJAS.

Eran las 14:00 horas, la cita había sido acordada en el buffet de abogados. Valerine Tanzi de 33 años, secretaria, después de tres años en el mismo lugar localizado en Ginebra, con una simpática sonrisa me brindó la entrevista.

"No me llames Valerine, dime Valeri".

- Valeri ¿Crees que las diferencias de idioma originen una falta de integración en la sociedad?

Sí, y esto es indiscutible. En Suiza desafortunadamente nos falta una integración, existen divisiones que en ciertas ocasiones nos afectan mucho, sobre todo en asuntos económicos y políticos.

- ¿Qué opinión tienen los suizos italianos del suizo romande, alemán y romanche?

"Entre el suizo romande y el italiano hay tanta similitud que realmente no se siente la diferencia, es más fácil poder entenderse con ellos, todo lo contrario con los suizos alemanes, la relación no es tan cercana como lo es con el suizo romande, por ejemplo y el suizo romanche, son tan poquitos que yo creo que para ellos es más fácil poder mezclarse con los suizos alemanes que con nosotros, y en cuanto a la opinión que tenemos yo creo que es más fuerte si tenemos que expresar nuestra opinión del suizo alemán, que del suizo romande o romanche por las razones ya mencionadas."

- ¿Por qué escogiste Ginebra para vivir, si tú eres originaria del cantón de Tesino?

"Por muchas razones, después de terminar mi período escolar quise venir a Ginebra para practicar mi francés, pero corrí con la buena suerte de encontrar un puesto vacante así que decidí quedarme, y por otra parte en el tiempo que estuve estudiando el francés conocí gente, yo creo que por ello me fue más fácil adaptarme rápidamente. Me gusta el ambiente en esta ciudad, es

tan cosmopolita la siento llena de vida, realmente me gusta mucho estar aquí, de los ocho años que tengo después de haberme instalado he descubierto que no me gustaría irme, realmente deseo quedarme".

- En el momento de estudiar los idiomas ¿por qué escogiste francés?.

"Porque me gusta esta lengua, además hay palabras tan similares del italiano que me es más fácil aprenderlo, finalmente son lenguas del género latino. En Tesino todos nos inclinamos más por aprender el francés, claro que siempre hay excepciones de algunos que ya tienen ciertas metas o planes para trabajar en la suiza alemana, que se ven en la necesidad de aprender el suizo alemán".

- ¿Crees que no habría sido mejor trabajar en la suiza alemana por cuestión salarial?.

"No, es verdad que si hubiese escogido Zurich por ejemplo, mi salario habría sido mejor pagado, pero al mismo tiempo hubiese tenido que pagar más de impuestos de vivienda, auto, etc.; todo es relativo en Suiza, además me hubiese visto en la necesidad de acostumbrarme a vivir en un ambiente tan diferente al mío, yo creo que no me hubiese sido fácil, el suizo alemán es completamente diferente al suizo italiano, la mentalidad, las ideas su forma de vida es tan distinta".

- ¿A qué crees tú que se deban esas diferencias?.

"Yo personalmente pienso que es debido a la posición tan fuerte que tienen en Suiza, dentro de la política y las cosas económicas son ellos quienes siempre toman la delantera, son demasiado calculadores, creo que les falta un poco de carácter alegre, su manera de ser creo que también es un factor que influye en ellos para que existan esas diferencias.

En Tesino tenemos un ambiente parecido a Ginebra o Vaud, cantones de lengua francesa, pero el único problema es que somos tan poquitos que sólo en verano se nota la alegría, en invierno todo mundo aprovecha el tiempo para ir a la montaña a esquiar, esa sería la diferencia de la posición que ocupamos en Suiza, somos muy pocos.

Sin embargo, no cambiaría este ambiente encontrado en la suiza romande, por cambiar a la suiza alemana, yo creo que estando allá me deprimiría".



Foto 23. Valeri en su oficina. (Foto de Silvia Belmont).

- Valeri, es delgada, de apariencia alegre y de resaltada elegancia en su vestimenta, sus uñas color naranja resaltan sus manos que con muchos movimientos se mueven al platicar, sus ojos expresivos se tornan de un lado a otro para continuar con la charla -.

- ¿Cuál es tu opinión con respecto a la diferencia de canales televisivos en distintos idiomas, crees que sea un factor que refuerza las diferencias sociales?.

"No del todo, puede ser que llegue a influir en cierta manera, pero yo creo que es también la mentalidad, la diferencia de ideas, su forma de vivir, quienes refuerzan las diferencias sociales, en cuanto a los programas televisivos pasados en diferentes idiomas, más bien nos ayuda a entablar una comunicación.

Yo en lo personal estoy de acuerdo en que existan estos canales televisivos, es muy buena estrategia para lograr una unidad en la sociedad".

- ¿Te gusta que en Suiza se cuenten con cuatro culturas diferentes, costumbres, comidas, música etc.?

"Creo que sería más práctico y más nuestro, si sólo tuviésemos una cultura que nos identificara, aunque no hay que olvidar que hay ciertos factores que nos hace identificar con Suiza ante el extranjero, y entre ellos se puede mencionar el Fondiu, es algo típico suizo, la racleta también, que son parte de nuestra cultura; pero es verdad que tal vez serían detalles que nos unirían más, el contar con una sólo cultura, así como música y claro un sólo idioma nos uniría más.

- ¿Actualmente hay una disputa en Suiza por la no integración a la Unión Europea, tu qué opinión tienes al respecto?

"Antes que nada quisiera decir que yo apoyé firmemente la integración, desafortunadamente el número de votos más alto fue la de no integración, lo cual se lamentó mucho, tanto en la suiza romande como en la italiana y con suma razón, actualmente se está meditando esta situación y ojalá que la suiza alemana finalmente opte por integrarse, creo que sería algo muy bueno.

El mantenernos en esta posición nos afectará mucho, lo más ridículo que encuentro a todo esto es que finalmente estamos en relación con el extranjero todo el tiempo, las cercanías de territorio nos permiten precisamente tener este contacto. En Tesino por ejemplo, estamos a unos minutos de Italia, y claro que toca mencionar a Ginebra que estando tan próximo de Francia, le permite hacer compras, comer en restaurantes, ir a la montaña y un sin fin de cosas; creo que finalmente ya tenemos este contacto lo que sucede es que los suizos alemanes han tomado una posición un tanto encaprichada a la no integración, lo cual es una gran lástima, ojalá no nos veamos afectados.

Es una situación que por el momento está resultando un tanto preocupante".

- ¿Qué ventajas podría tener Suiza ante esta integración?

"La más importante; sería la participación en los proyectos económicos, el libre paso de mercancías, otra sería el libre paso de extranjeros para laborar en países vecinos si así se desea; en fin creo que es bueno pertenecer a esta

Unión, porque todo avance es importante y siempre tendrá beneficios, además el temor es de quedarnos aislados, Europa está pasando a otra vía de desarrollo y como parte de este continente es bueno integrarnos".

- ¿Cuáles serían las desventajas si no se llegase a esta integración a la Unión Europea?

"La falta de participación precisamente en estos proyectos económicos, el bloqueo a los suizos para trabajar en otros países europeos, actualmente no sentimos las repercusiones que se sentirán dentro de cinco o seis años más tarde, siempre es así, las cosas no son inmediatas, por eso todos estamos un poco atemorizados del futuro, pienso que estamos a tiempo para poder integrarnos.

- ¿Crees que realmente no habría una sólo ventaja en esto?

"No, no lo creo, aparentemente son más las desventajas que podríamos tener de no darse esta unión".

- Valeri es soltera, cuenta con una pequeña familia de apenas dos hermanos y sus padres, ella habla inglés, francés e italiano -.

-¿Como suiza italiana, qué podrías aportar para que se lograra una integración en la sociedad, ?.

"Lo primero, sería entender cada una de las diferentes maneras de pensar de las culturas que tenemos en Suiza, saber por qué cada una se comporta de diferente manera o cuáles son los factores que influyen en este comportamiento; creo que lo que nos hace falta es conocernos a nosotros mismos, pero bueno yo creo que es algo muy difícil de poder hacer porque Suiza ha crecido con toda esta mezcla y combinación de modismos, cultura y claro idiomas.

Sin embargo, pienso que en Suiza existe una preocupación por la sociedad, es algo que no muy fácilmente se encuentra en otros países y de esto me refiero a la atención que reciben los desempleados y la gente que tiene problemas con el alcohol o con las drogas por ejemplo; que aun en la

4.4 OPINIONES E IDEAS DEL SUIZO ROMANCHE, "EL TENER UN PAÍS CON CUATRO DIFERENTES CULTURAS, NO ES FACTOR DE DESINTEGRACIÓN PARA LA SOCIEDAD".

La lluvia de un lunes invernal congelaba mis manos que con insistencia frotaba para mantenerlas a temperatura normal, el frío se dejaba sentir filtrando mi piel y paralizando mis labios al punto de ya no poder hablar. Cerca de la estación del tren, se encontraban los carriles de los autobuses que recorrían la ciudad, ese día en especial Lucerna daba un ambiente grisáceo y un tanto melancólico.

Ya en el autobús que nos conducía a los alrededores de la ciudad, enfrente de mí se sentó una señora de cuarenta y dos años aproximadamente con su hijo, con una mirada ella trató de indicarme que el lugar que yo había tomado estaba reservado para las personas adultas y en su caso de edad avanzada, sólo logré comprenderle cuando imperativamente una anciana esperaba que yo cambiase de lugar, apenas me senté cerca de la señora que cordialmente había querido ayudarme, nos sonreímos y ya en el inicio de la conversación gentilmente se prestó para mi entrevista.

Brigitte Walter es ama de casa y madre de dos hijos, una muchacha de veintidos años y un niño de diez años que la acompañaba en el momento en que la conocí. Es originaria del cantón de Grisones y actual habitante en Lucerna.

- ¿Cuál fue la razón primordial que le hizo a usted cambiar de cantón?

"Fueron mis padres quienes tomaron esa decisión, ahora ya tengo más de 30 años de vivir en Lucerna, me he casado y bueno toda mi vida está hecha aquí."

"Sin embargo, si hubiese tenido yo que tomar la decisión posiblemente no lo habría hecho, Grisones es un cantón que me gusta mucho, ahora ya estoy acostumbrada a esta ciudad, tengo mis propias amistades y mis hijos han nacido y crecido también aquí".

- ¿Usted habla el idioma romanche, que es el que se habla aún en el cantón de Grisones?

"Lo entiendo, además mis padres lo hablan, yo hablo el suizo alemán porque es el que aprendí en la escuela, es verdad que el idioma romanche fue mi lengua materna el primero que aprendí, pero yo era tan pequeña cuando decidimos cambiarnos, que en la guardería y posteriormente en la escuela primaria el escuchar y aprender el suizo alemán se me ha hecho de más utilidad hablar este idioma, sin embargo, hay ocasiones en que mis padres me hablan en romanche y yo les contesto en suizo alemán y, bueno, nos entendemos".

- ¿Qué opinión tiene usted de estas diferencias de idioma que existen en Suiza, cree que sean de beneficio para el país?

"Claro que sí, es algo muy bueno creo que el aprender un idioma además nos da otras oportunidades de comunicación con otros países".

- Esta diferencia de idioma ¿cree usted que origine una desintegración social en Suiza?

"Yo creo que no es el idioma lo que nos desintegra, más bien es la personalidad de cada uno de los habitantes en Suiza y esto lo puedo afirmar, cada vez que voy a Grisones a visitar a mis padres me doy cuenta que en este cantón en particular sucede algo curioso, basta conducir unos cuantos metros para escuchar enseguida otro idioma, el suizo alemán, sin embargo la gente es la misma, el suizo romanche ha tenido la habilidad para integrarse ya que lamentablemente sólo una cantidad muy mínima habla el romanche, no obstante, pese a la similitud que existe entre el idioma romanche y los idiomas latinos; esta comunidad está más cerca del suizo alemán y esto es por la cercanía de territorio, bueno más bien por habitar en el mismo cantón.

El suizo romanche está obligado a hablar el suizo alemán, de hecho hay muchos niños que en la casa hablan el romanche con sus padres, pero el suizo alemán es indispensable hablarlo en la escuela como segunda lengua, se ha tratado de conservar el romanche por continuar con este idioma que es parte de

nuestro país y de nuestra cultura, pero el suizo romanche, está consciente de que el idioma suizo alemán es indispensable hablarlo.

"Es por esta razón que yo pienso que no es el idioma lo que nos desintegra, estoy segura que es la personalidad y el carácter de cada persona, en Grisones pese a los dos idiomas que se hablan en un mismo cantón, existe una armonía y una integración en la sociedad".

- ¿A usted le agrada que existan cuatro culturas en su país, no cree que esto provoque una falta de identidad?

"Es cuestión de ideas; normalmente tenemos la costumbre de que cuando escuchamos o vemos por televisión alguna noticia de algún país, siempre es claro ver una bandera, un himno nacional o un idioma que los identifique. En Suiza tenemos una bandera que representa a nuestro país, pero al mismo tiempo cada cantón conserva la suya y en el terreno de los idiomas tenemos cuatro que son oficiales y todo esto cae de extrañío al visitante que viene de vacaciones, pero una falta de identidad no creo que exista, el suizo se siente orgulloso de ser suizo, defiende sus ideales y sus principios".

- Brigitte habla suizo alemán, inglés, francés e italiano, no sin olvidar el conocimiento que tiene del romanche; ciñe su ceja, frota sus manos y sonríe, abrigada por el tiempo, mira a sus alrededores y continúa con la charla -

"Las diferentes culturas no repercutan en la falta de identidad del suizo, creo que sería más práctico y menos complicado tener una sola cultura, pero si aquí existen cuatro no hay ningún problema.

- ¿Cuál es la opinión del suizo romanche del suizo latino y del suizo alemán?

"La más marcada y notoria es la del suizo romanche, a los cuales se les considera presuntuosos y orgullosos, los suizos italianos por ejemplo, son más simpáticos, abiertos, simples y sencillos, mi hija está viviendo en Tesino para aprender el italiano y cada vez que he ido a pasar algunas vacaciones con ella se siente el ambiente alegre, la gente es más espontánea eso a mí me gusta, sin

embargo cuando estoy en Vale o en Vaud donde la gente habla francés se ve enseguida desde la manera de vestir, la gente ahí, no sé pero es antipática.

- ¿No es complicado vivir en un cantón donde se hablen dos idiomas, no sería mucho mejor contar sólo con uno?

"Tal vez no sea del todo complicado, porque en primera la gente es bilingüe y en segunda, el mismo cantón hace que no se sienta esa diferencia, se le da importancia tanto a una lengua como a otra, y esto se ve en los cartelones de las avenidas o de los centros comerciales, todo está escrito en los dos idiomas, así que la gente se acostumbra y al final lo vemos como algo normal.

Además Suiza fomenta algo muy importante, los canales transmiten programas en todos los idiomas que tenemos en el país y eso es un factor que debe considerarse, lo cual ayuda al aprendizaje para los niños; no, definitivamente no creo que sea complicado, simplemente es cuestión de acostumbrarse".

- En este momento se está viviendo en Suiza un período trascendental por el hecho de integrarse o no a la Unión Europea, ¿Cuál es su posición al respecto?

"El que Suiza no se haya integrado a esta Unión Europea, fue lo mejor que se pudo haber hecho, adedir verdad estuve muy preocupada antes de saber los resultados, temía que ganase la mayoría que apoyara la integración, y al final Suiza pasara a formar parte de esta Unión Europea, creo que eso hubiese sido una catástrofe ahora me siento mucho mejor con la posición que mantiene hasta ahora el país"

- ¿No cree usted que esta decisión no afecte más adelante a Suiza?

"Claro que no, creo que fue la mejor decisión que se pudo haber dado, de lo contrario corríamos el riesgo de muchas cosas, entre ellas la invasión de extranjeros ya tenemos suficientes como para aceptar algunos más".

- ¿Cree usted que no haya alguna desventaja para Suiza, al quedar excluida de esta Unión?

"No, yo creo que no habría alguna desventaja, Suiza es un país muy pequeño, pero con sus propias complicaciones, el unirse acarrearía más problemas, si Suiza ha logrado muchas cosas sin necesidad de pertenecer a esta Unión, el pertenecer o no, no garantizaría nada.

- Brigitte de mirada seria y de gestos rudos, se nota serena y pensativa a la conversación -

- ¿El suizo romanche no está influenciado por el suizo alemán o por el mismo alemán, que es el vecino más próximo?

"El suizo romanche es parte de la suiza alemana, realmente no es difícil que uno y otro se entiendan, pero con el alemán no, las relaciones son lejanas la influencia que estos puedan ejercer o que se intente ejercer es rechazada por el suizo alemán, sin embargo no creo que esto pase con el suizo italiano o el suizo romande. Los idiomas son los mismos de Francia e Italia y lo que pasa con el suizo romanche y el suizo alemán, es que los idiomas son muy diferentes al idioma alemán, esta es una de las razones que influye para que no exista un influencia"

- Brigitte es de una familia de cinco personas, sus padres, una hermana y un hermano, su esposo trabaja como médico y ella después de haber trabajado cinco años como enfermera actualmente se dedica a su hogar -

-Eran cerca de las cuatro treinta de la tarde y ya comenzaba anochecer, los días cortos de invierno; empezaban a dejarse ver, no había dejado de llover y para colmo la nieve empezaba fundirse, lo cual hacía más fría la temperatura

- Brigitte se mostraba atenta a la entrevista, sonreía de vez en cuando, pero la actitud con su hijo era estricta, no lo dejaba jugar, sosteniéndolo del brazo daba respuesta a mis preguntas -

- Brigitte como última pregunta podría dar su opinión acerca de la neutralidad que existe en Suiza ¿esto es un beneficio o una desventaja para el país?

"Siempre ha sido y será una gran ventaja, está neutralidad que ha existido y que se tiene pensado mantener es una suerte que podamos conservarla, ahora en estos tiempos en donde la agresividad y las guerras están amenazando la paz.

Yo me siento orgullosa de que en Suiza el ímpetu por la paz, sea un elemento que se aprende en la clase de civismo y que siempre llevamos presente, pienso que si todo el mundo optase por la neutralidad se daría finalmente una paz mundial".

Con una sonrisa y heladas por el clima, Brigitte se despidió.

Uno, dos, tres, cuatro, cuántos personajes necesitarían ser entrevistados para descubrir que en Suiza por diferentes factores, cada uno de sus integrantes, piensa, opina y se comporta de manera distinta, cada personalidad aporta ciertos puntos de vista que llevan algo positivo, exponen parte de sus vivencias, donde influye también la educación recibida en dicho cantón.

La suiza romande, italiana, romanche y alemana juntas han sabido afrontar los problemas económicos y financieros que se han presentado a través del desarrollo que en Suiza se ha alcanzado.

No obstante, cada uno de sus ciudadanos (considerando cantón, educación, cultura e idioma) se ha integrado en cierta manera a una sociedad determinada, sin que por ello la vida en Suiza llegue a una unificación ideológica; los orígenes y antecedentes históricos de cada cantón influyen o son factores importantes que están siempre presentes en la vida cotidiana suiza.

CONCLUSIONES:

Cada reportaje amerita una investigación especial, satisfacer ampliamente la curiosidad del lector y permite la libre elección del tema. Por su semejanza y su relación con los demás géneros periodísticos permitió reproducir ambientes, sin distorsionar la información, ya que ésta se presenta en forma amena y atractiva de modo que haya captado la atención del público. La creatividad que se maneja en él, y sobre todo por ser el reportaje una creación personal, ha sido el género fundamental para la realización de esta tesis.

Este mismo por sus características, sirvió para cumplir los objetivos y el supuesto que se manejó a través de la realización del problema, esto es, dar a conocer que en Suiza el regionalismo que existe actualmente tiene antecedentes históricos, el cual se ve impregnado en todos los aspectos de la vida cultural y social de los suizos.

A siete siglos de antigüedad de la Confederación Helvética y del desarrollo económico absoluto que ha logrado hasta nuestros días, no ha podido intermezclar esta sociedad de modo que se logre o se llegue a la unificación de un idioma y cultura que los identifique.

Tomando algunos datos indicativos como balance del desarrollo en Suiza podemos ver que la educación manejada en un cantón es distinta a la de otro; sin embargo, tanto una como otra llevan el mismo lineamiento de neutralidad. El aprendizaje de los idiomas como medio de integración es la intención del gobierno, para que con ello esta sociedad logre entenderse y finalmente integrarse como ya se ha mencionado.

La garantía de respeto del gobierno suizo, referente a los cantones que lo conforman se ve en todos los aspectos de la vida social, económica y política, ya que dichas regiones conservan sus tradiciones, idioma y cultura.

La problemática de lo que se está viviendo ahora son las consecuencias que se han originado a razón de la existencia de la diversidad cultural y lingüística. El divisionismo dado en una sociedad, no más allá de una falta de patriotismo suizo reflejado en una identificación cantonal y de una discriminación que se presenta más en los ámbitos políticos y económicos que sociales tales como: el Sistema Financiero y la Confederación Helvética, sus líderes (de origen suizo alemán), pero no es la capacidad intelectual que encajona y da prioridad a este grupo, es más bien el poder mayoritario; los 19 cantones que integran a la Suiza alemana pone en práctica su liderazgo de opinión, llevándolo a la toma de decisiones a nivel internacional.

La suiza alemana ha logrado obtener grandes logros en proyectos y planes; el lugar que tiene ahora se ha fortalecido por el progreso que ha alcanzado, pero esta posición es en primer lugar, por la mayoría de cantones de lengua suizo alemán. Esto trae el mayoritismo también en votos para esta comunidad, prueba de ello es en la Confederación Helvética, donde cuatro de los siete integrantes del Consejo Federal son de la suiza alemana, y en segundo lugar por la razón histórica que creó la banca, ya que fue precisamente en la suiza alemana donde surgió el primer banco. Con esto, tanto en el terreno político como económico ocupan el primer lugar en esta sociedad.

Sin embargo, es tan respetable la democracia en este país, que el voto ha sido la antorcha que ha alumbrado casi sin excepción todos los planes realizados, y su neutralidad, cimiento que conserva su seguridad y confianza. Estás podrían ser unas buenas razones para que no exista el abuso y la injusticia.

Uno de los elementos que ha mantenido unida a Suiza es la neutralidad "practicada" desde hace ya ciento ochenta años; esta unidad no se podría ver amenazada por la diferencia lingüística, como lo que está pasando en Canadá, por ejemplo, donde la diferencia idiomática ha creado un fuerte divisionismo que los ha impulsado a la intención de independencia de un bloque. En Suiza el

neutralismo más que un hecho es una tradición, lo cual ha protegido a la paz social y mantiene fuertemente la unión.

Por otra parte, las minorías (suiza italiana, romanche y romande) pese a las diferencias de opinión, han logrado mantenerse también en un buen lugar, lo que garantiza la no agresión para con los suizos alemanes. Las antipatías que existen de unos por otros no son más que de opinión y carácter, no obstante su variante ideológica mantienen entre ellos un fuerte lazo de paz.

Es Suiza un país desarrollado con diferencias idiomáticas, sociales y culturales, pero no donde la democracia haya pasado a un segundo término; el respeto y el derecho son valores que no se han perdido aún con el paso del tiempo.

La fuerte migración de extranjeros conlleva a esta sociedad a un racismo que se mantiene más con los extraños que entre las diferencias cantonales; no obstante, Suiza se caracteriza como uno de los países que otorga mayor ayuda a nivel mundial.

Las entrevistas que se citaron en el último capítulo muestran la diversidad de opiniones que se viven en esta sociedad, donde la prioridad es lograr un máximo desarrollo económico que se refleje en un alto nivel de vida, colocando en segundo término el fomento al patriotismo y la cohesión social.

La diversidad de cultura, idioma y formas de vida, según este reportaje se presentan como factores de potencialidades para crear divisionismos.

Sin embargo, a pesar de ello no se les ha otorgado la importancia delvida. La sociedad queda dividida por factores que identifican a cada uno de sus integrantes por elementos como son: la bandera, tradiciones históricas cantonales y la lengua, no logrando con ello una unificación nacional.

BIBLIOGRAFÍA

- [1] Aschinger, Guber, La Banque de Winterthur, Zurich, Ed. Union de Banques Suisses, 1975, 231 pp.
- [2] Attinger, Paul, Regardes de la Suisse, Neuchatel, Ed. 1989, 123 pp.
- [3] Baena Paz, Guillermina, Instrumentos de Investigación, México, Ed. Apolo, 1983, 220 pp.
- [4] Batallard, Pierre, Quince Puntos Culminantes de Suiza, Lausana, Ed. Oficina Nacional Suiza de Turismo (ONST) 1994, 22 pp.
- [5] Berenstein, Jacqueline, Genève mon Canton, Ginebra, Ed. Université de Genève, 1987, 262 pp.
- [6] Binz, Louis, Brève Histoire de Genève, Ginebra, Ed. Chancellerie d'Etat, 1985, 79 pp.
- [7] Bory Jean, René, Histoire de la Suisse, Paris, Ed. Payot 1982, 323 pp.
- [8] Daniel, Monfred, Histoire Bancaire de la Suisse, Zurich, Ed. Union de Banques Suisses, 1985, 135 pp.
- [9] Drayer, Walter, Neutralisme ou Idéalisme, Lausana, Ed. Université de Genève, 1992, 112 pp.
- [10] Erismann, Jurg, La Suisse en Chiffre, Zurich, Ed. La Union de Banques Suisses, 1994, 10 pp.
- [11] Eichner, Mathys, Solidarité Suisse, Neuchatel, Ed. Caritas 1993, 24 pp.

- [12] Fundación de la Asociación Latinoamericana Amigos de Suiza, Buenos Aires, Ed. Université de Genève (UG) 1992, 25 pp.
- [13] Gabet, Peter y Guichonnet, Paul, Les Alpes et L'Etat, Ginebra, Ed. Oficina Nacional Suiza de Turismo, (ONST) 1994, 22 pp.
- [14] Gastey, Curt, La Sécurité en Suisse, Berna, Ed. Université de Genève (UG) 1986, 159 pp.
- [15] Ghuishon, François, La Force Militaire Suisse, Berna, Ed. Delta y Spes, 1989, 190 pp.
- [16] G.E.R. Gran Enciclopedia RIALP, tomo XXI, Madrid, Ed. Sarampion 1983 pp 813-865.
- [17] Gran, Jean y Renaud, Jean, La Histoire Suisse, Berna, Ed. Payot, 1969, 262 pp.
- [18] Grob, Jean, Caritas, Ginebra, Ed. Caritas 1994, 57 pp.
- [19] Godet, Paul, La Suisse Romande, Friburgo, Ed. Canton de Genève, 1980, 114 pp.
- [20] Gonzalo Martín, Vivaldi, Géneros Periodísticos, Madrid, Ed. Cometa 1973, 362 pp.
- [21] Gonzaque, Reynold, Histoire Suisse, Berna, Ed. Hallag 1988, 65 pp.
- [22] Gutersohn, Melson, La Nueva Sociedad Helvética, Berna, Ed. Rivière, 1978, 123 pp.
- [23] Guillard, Gerald, Histoire de la Suisse, Ginebra, Ed. Université de Genève, 1988, 189 pp.
- [24] Handel, Eisenbahn, La Monnaie Suisse, Zurich, Ed. Union de Banques Suisses (UBS) 1994, 42 pp.
- [25] Irriter, Jacquemet, La Banque Suisse, Zurich, Ed. Union de Banques Suisses, 1990, 216 pp.
- [26] Jaccuïr, Remian, Genève, Grand Ville, Ginebra, Ed. Université de Genève (UG), 1989, 259 pp.

- [27] Kalt, Daniel, Prix et Salaires dans le Monde, Zurich, Ed. Union de Banques Suisses (UBS), 1994, 42 pp.
- [28] Keller, Konrad, carta en el museo de Lucerna, La Banque Suisse, Ginebra, 1896.
- [29] Koelbl, Herlinde, La Economie Suisse, Zurich, Ed. Union de Banques Suisses, 1985, 178 pp.
- [30] Laffoni, Robert, Système de Bienfaisance, Zurich, Ed. Union de Banques Suisses, 1978, 21 pp.
- [31] Leñero, Vicente, Talacha Periodística, México, Ed. Grijalbo, 1988, 328 pp.
- [32] Leñero, Vicente y Marin, Carlos, Manual de Periodismo, México, Ed. Grijalbo, 315 pp.
- [33] Marien Erik, Control Escolar en Ginebra, Ginebra, Ed. (CEG)1994, 3 pp.
- [34] Morat, Emmanuel, Suiza, Berna, Ed. Embajada de México en Suiza, 1989, 44 pp.
- [35] Niegfried, Arthur, La Démocratie Suisse, Ginebra, Ed. Université de Genève (UG), 1989, 16 pp.
- [36] Picfet, Paul, L'Etranger et la Suisse, Berna, Ed. Embajada de México en Suiza, 1994, 25 pp.
- [37] Poterr, René, Breve Histoire de la Suisse, Ginebra, Ed. Université de Genève (UG), 1984, 13 pp.
- [38] Raff, Herbert, Union de Banques Suisses, Zurich, Ed. Union de Banques Suisses, 1985, 220 pp.
- [39] Reinstong, Alfred, Vie et Activité Suisse, Berna, Ed. Payot, 1983, 156 pp.
- [40] Revendeen, Oliver, El Pais de los Alpes, Ginebra, Ed. Transplus (SBB) 1994, 16 pp.
- [41] Rivière, Roger, La Suisse Allemande, Zurich, Ed. Troyante 1993, 73 pp.

ESTA TESIS NO DEBE
SALIR DE LA BIBLIOTECA

- [42] Rowene, Alfonso, Suiza Cuadrilínea, Berna, Ed. Université de Genève, 1977, 98 pp.
- [43] Salmer, Susane, Distribution de la Surface Suisse, Berna, Ed. Union de banques Suisses, 1983, 184 pp.
- [44] Schun, Gothar, Union de Banques Suisses, Zurich, Ed. Union de Banques Suisses, 1980, 167 pp.
- [45] Siederev, Arthur, La Suisse et les Alpes, Basilea, Ed. Trainplus (SBB), 1994, 6 pp.
- [46] Sierra Montejo, Maria Julia, Haciendo Periodismo, México, Ed. Porrúa, 1965, 286 pp.
- [47] Steiger, Arnold, La Suisse et Les Alpes, Ginebra, Ed. Université de Genève, 1988, 214 pp.
- [48] Tschani, Hans, Mini Profil de la Suisse, Zurich, Ed. Delta y Spess 1983, 110 pp.
- [49] Vetter, Verena, Neutralité Suisse, zurich, Ed. Université de Genève (UG), 1989, 124 pp.
- [50] Wilber, Kolmar, 50 Ans Caritas, Berna, Ed. Caritas, 1987, 57 pp.
- [51] William, Marten, Histoire de la Suisse, Zurich, Ed. La Foyet, 1986, 178 pp.

HEMEROGRAFÍA

- {1} Conseil Fédéral de la Suisse, Votation Cantonal, Ginebra, (CF), 1994.
- {2} Conseil Fédéral de la Suisse, Manuel de Votation, Ginebra (CF), 1994.
- {3} Buchardin, Richard, Journal de Genève, L'école, 28 de diciembre de 1994.
- {4} Paul, Roller, Journal de Genève, Langue Suisse, Ginebra, 28 de enero de 1995.